website http://www.lgservice.com
e-mail http://www.lgeservice.com/techsup.html

ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

LG
Window-Type Air Conditioner

LG

OWNER'S MANUAL

MODELS: LP6000ER
LP7000R

IMPORTANT

Please read through this manual. It contains valuable information about your air conditioner. This manual may help save time and money by explaining proper air conditioner maintenance and preventing improper use.

PRECAUTIONS

Pay close attention to precautions in order to prevent potential hazards and damage from misuse or improper installation. LG is not responsible for any damages caused by misuse of the air conditioner.

TABLE OF CONTENTS

1. Safety Precautions
2. Operating Instructions
3. Care and Maintenance
4. Hardware Installation
5. Common Issues

For Your Records

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of ***Troubleshooting Tips*** *first, you may not need to call for service at all.*

CAUTION

- *Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.*
- *Contact the installer for installation of this unit.*
- *The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.*
- *Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.*

Precautions

To prevent injury and property damage, follow these instructions.
Incorrect operation due to ignoring instructions will cause harm or damage, the seriousness of which is indicated by the following symbols.

⚠ ***WARNING***	This symbol shows the possibility of death or serious injury.
⚠ ***CAUTION***	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

⃠	***Never Do This***
❗	***Always Do This***

■ The following items are classified by these symbols.

⚠ *WARNING*

❗ Plug in the power plug properly.

• Otherwise, it will cause electric shock or fire due to heat generation or electric shock.

⃠ Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.

• It will cause electric shock or fire due to heat generation.

⃠ Do not damage or use an unspecified power cord.

• It will cause electric shock or fire.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. (Y attachment)

❗ Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.

• It will cause electric shock or fire due to heat generation.

⃠ Do not operate with wet hands or in damp environment.

• It will cause electric shock.

⃠ Do not direct airflow at room occupants only.

• This could damage your health.

❗ Always plug into a grounded outlet.

• No grounding may cause electric shock (See Installation Manual).

⃠ Do not allow water to run into electric parts.

• It will cause failure of machine or electric shock.

⃠ Always install air leakage breaker and a dedicated switching board.

• No installation may cause fire and electric shock accident.

❗ Unplug the unit if strange sounds, odors, or smoke comes from it.

• It may cause fire and electric shock accident.

⃠ Do not use the socket if it is loose or damaged.

• It may cause fire and electric shock.

⃠ Do not open the entrance during operation.

• It may cause electric shock.

❗ Keep firearms away.

• It may cause fire.

⃠ Do not use the power cord close to the heating tools.

• It may cause fire and electric shock.

⃠ Do not use the power cord near flammable gas or combustibles such as gasoline, benzene, thinner, etc.

• It may cause an explosion or fire.

⚠ WARNING

Ventilate before operating air conditioner when gas goes out.

• It may cause explosion, fire, and burn.

Do not disassemble or modify products randomly.

• It may cause failure and electric shock.

⚠ CAUTION

Never touch the metal parts of the unit when removing the filter.

• They are sharp and may cause injury.

Do not clean the air conditioner with water.

• Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.

Ventilate well when used together with a stove, etc.

• An oxygen shortage may occur.

When cleaning the unit, first make sure the power and breaker are turned off.

• Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause injury.

Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

• This could injure the pet or plant.

Do not use appliance for special purpose such as animals or vegetables, precision machine, or conservation of art articles.

• It may cause damage of animals or vegetables or loss of property.

Stop operation in storm or hurricanes.

• Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.

Hold the plug by the head when taking it out.

• It may cause electric shock and damage.

Turn off the main power switch when not using it for a long time.

• It may cause failure of product or fire.

Do not place obstacles around the absorption inlet or output.

• It may cause failure of appliance or accident.

Ensure that an installation console of the outdoor appliance is not damaged due to the use for a long time.

• If leaving appliance damaged, there is concern of damage due to the falling of product.

Always insert the filters securely. Clean it every two weeks.

• Operation without filters will cause failure.

Do not use strong detergent such as wax or thinner but use a soft cloth.

• Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface.

Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord should not be pressed.

• There is danger of fire or electric shock.

Do not drink water drained from air conditioner.

• It contains containments and will make you sick.

If water enters the product, turn off the the power switch of the main body of appliance. Contact service center after taking the power-plug out from the socket.

Prior to Operation

Preparing for operation

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Plug in the power plug properly.
3. Do not share the same outlet with other appliances
4. Do not use an extension cord.
5. Do not start/stop operation by plugging/unplugging the power cord.
6. If cord/plug is damaged, replace only with an authorized part.

Usage

1. Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Usage in such a manner could harm such property.

Cleaning and maintenance

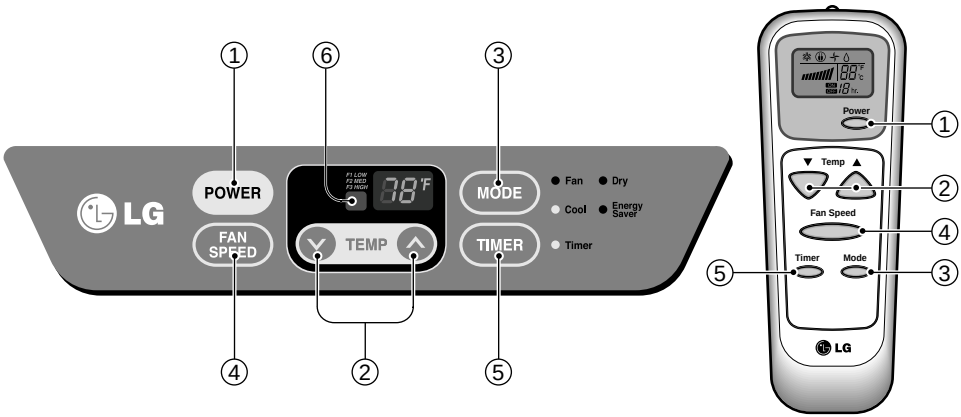
1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and breaker are turned off. The fan rotates at a very high speed during operation. There is a possibility of injury if the unit's power is accidentally triggered on while cleaning inner parts of the unit.

Service

For repair and maintenance, contact your authorized service dealer.

Remote Control Operations

The remote control and control panel will look like one of the following pictures.



Remote Control Operations

1 POWER

- To turn the air conditioner ON, push this button. To turn the air conditioner OFF, push the button again.
- This button takes priority over any other button.
- When you first turn it on, the unit is in cool mode, High fan speed, Temperature setting at 72˚F.

2 TEMPERATURE SETTING

- Use this button to automatically control the temperature of the room.
  The temperature can be set within a range of 60°F to 86°F by increments of 1°F.

3 MODE

- Every time you push this button, it will shift among COOL, ENERGY SAVER, FAN and DRY.

- ENERGY SAVER
- The fan stops when the compressor stops cooling. Approximately every 3 minutes the fan will turn on and the unit will check the room air to determine if cooling is needed.

4 FAN SPEED

- Every time you push this button, it advances the setting as follows: {High(F3) → Low(F1) → Med(F2) → High(F3)}

5 TIMER

- SHUT-OFF TIME
- You will usually use shut-off time while you sleep.
- With unit running, use Timer to set number of hours until shut-off.
- For your sleeping comfort, once Time is set, the Temperature setting will raise 2°F after 30 min, and 2°F after another 30 min.
- Every time you push Timer button, it advances the Timer setting as follows: 1 Hour → 2 Hours → etc. → 12 Hours maximum.
- START TIME
- With unit not running, use timer to set number of hours before unit starts.
- Every time you push Timer button, it advances the Timer setting as follows: 1 Hour → 2 Hours → etc. → 12 Hours maximum.

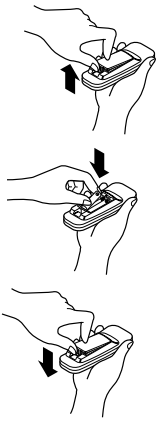
6 REMOTE CONTROL SENSOR

AUTO RESTART

When power is restored after an electrical power failure, the unit will begin to run at its last setting.

Inserting the Remote Control Batteries

1. Push out the cover on the back of the remote control with your thumb.
2. Pay attention to polarity and insert two new AAA 1.5V batteries.
3. Reattach the cover.



NOTE: *Do not use rechargeable batteries. Make sure that both batteries are new.*

- *In order to prevent discharge, remove the batteries from the remote control if the air conditioner is not going to be used for an extended period of time*
  Keep the remote control away from extremely hot or humid places.
  To maintain optimal operation of the remote control, the remote sensor should not be exposed to direct sunlight.
- *The remote control can be mounted on a wall using the mountable holder.*

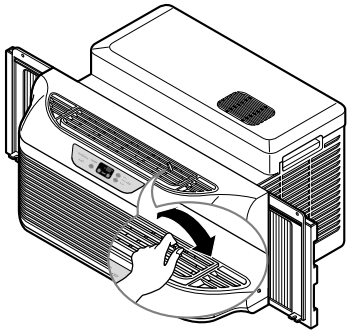
Adjusting the Air Flow Direction

Adjusting the Air Flow Direction

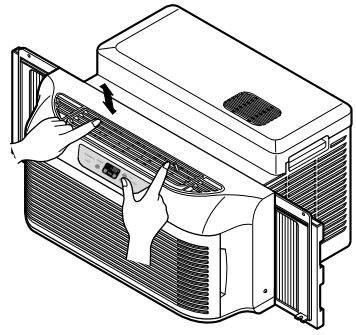
Airflow can be adjusted by changing the direction of the air conditioner's louvers. This can also increase the cooling efficiency of the air conditioner.

- **Adjusting Horizontal Air Flow Direction**
  Adjusting the vertical louvers left and right will change horizontal airflow.

- **Adjusting Vertical Air Flow Direction**
  Adjusting the horizontal vane up and down will change vertical airflow. The vane can be adjusted by nudging the back or up and down of the vane.



Adjusting horizontal air flow



Adjusting vertical air flow

- **Recommended orientation of louvers**
  Adjust louvers to face upwards when cooling to maximize cooling efficiency.

Care and Maintenance

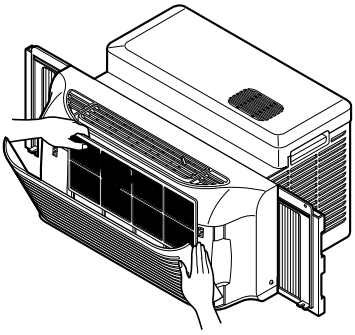
Turn the power off and unplug the power plug before cleaning the air conditioner.

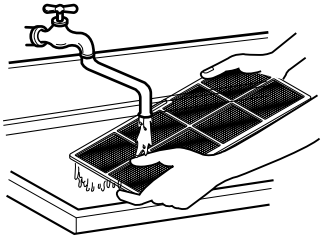
Air Filter

The Air Filter will become dirty as it removes dust from the inside air. It should be washed at least every 2 weeks. If the Air Filter remains full of dust, the air flow will decrease and the cooling capacity will be reduced, possibly damaging the unit.

How to remove the air filter

1. Pull the inlet grille forward, grasping both tabs, then pull out the air filter.
2. Wash the Air Filter under the faucet with warm water. Be sure to shake off all the water before replacing the filter.





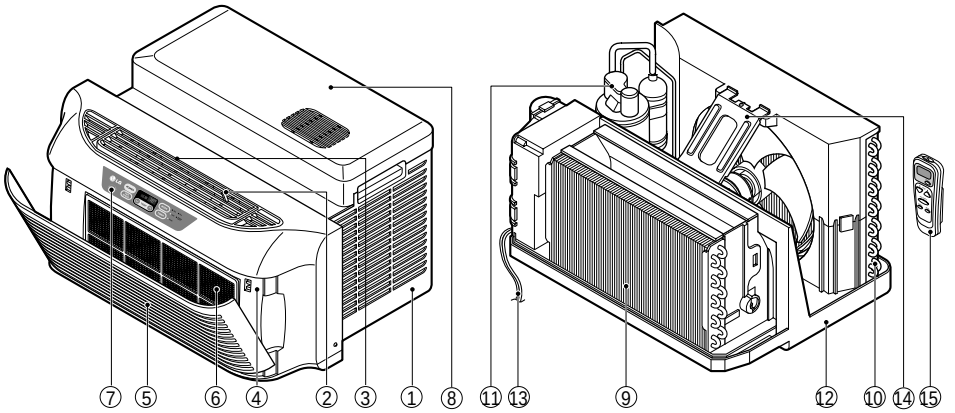
NOTE : In humid weather, excess water may cause the BASE PAN to overflow and be splashed on the louver.

Hardware Installation

Product Features

CAUTION

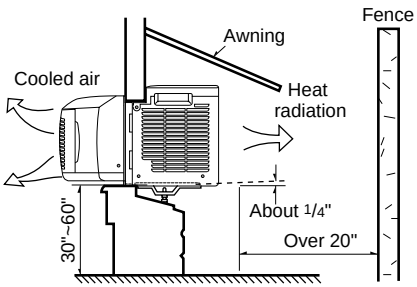
This appliance should be installed in accordance with national wiring regulations. This guide acts as a guide to help to explain product features.



1. CABINET
2. VERTICAL AIR DEFLECTOR (HORIZONTAL LOUVER)
3. HORIZONTAL AIR DEFLECTOR (VERTICAL LOUVER)
4. FRONT GRILLE
5. AIR INTAKE (INLET GRILLE)
6. AIR FILTER
7. CONTROL PANEL
8. TOP COVER
9. EVAPORATOR
10. CONDENSER
11. COMPRESSOR
12. BASE PAN
13. POWER CORD
14. BRACE
15. REMOTE CONTROLLER

How to Install the Unit

1. To prevent vibration and noise, make sure the unit is installed securely and firmly
2. Install the unit where the sunlight does not shine directly on the unit.
3. The outside of the cabinet must extend outward and there should be no obstacles, such as a fence or wall, within 20" from the back of the cabinet because it will prevent heat radiation of the condenser.
   Restriction of outside air will greatly reduce the cooling efficiency of the air conditioner.



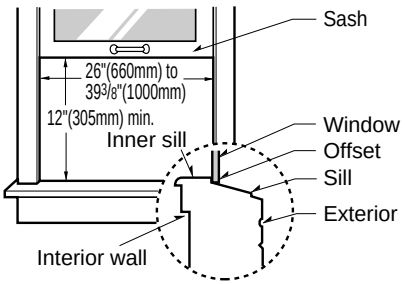
CAUTION: *All side louvers of the cabinet must remain exposed to the outside of the structure.*

4. Install the unit a little slanted so the back is slightly lower than the front (about 1/4"). This will force condensed water to flow to the outside.
5. Install the unit with the bottom about 30"~60" above the floor level.

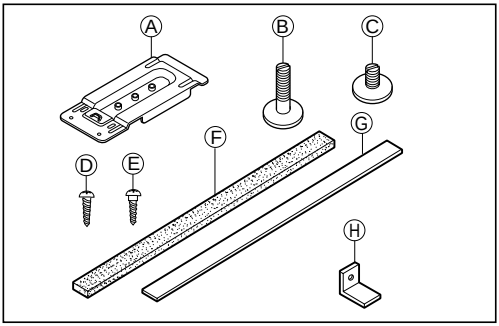
Window Requirements

NOTE: *All supporting parts should be secured to firm wood, masonry, or metal.*

- This unit is designed for installation in standard double hung windows with actual opening widths from 26" to 39 3/8".
- The top and bottom window sash must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 12" from the bottom of the upper sash to the window stool.



Installation Kits Contents



ITEM	NAME OF PARTS	Q'TY
A	SUPPORT, BRACKET	1
B	LEVELING BOLT	1
C	LEVELING BOLT	1
D	SCREW: 5/8"	2
E	SCREW: 5/8"	5
F	FOAM SEAL	1
G	FOAM STRIP	1
H	**L** BRACKET	1

Suggested Tool Requirements

SCREWDRIVER(+, -), RULER, KNIFE, HAMMER, PENCIL, LEVEL

Installation

CAUTION

To avoid the possibility of personal injury, unplug power to unit before installing or servicing.

Carefully remove air conditioner from carton, check for possible shipping damage. Pick a location which will allow you to blow the cold air into the area you want. Windows used for installation must be strong enough to support the weight of the air conditioner. Good installation with special attention to the proper position of the unit will lessen the chance that service will be needed.

When cooling more than one room, installation location is very important. To cool your rooms, cold air must be blown from the air conditioner in a straight path.
If air conditioner is blocked by a storm window frame, see Step 7 and 8 on Page 14 before beginning to install.

How to Install

1 Cut the FOAM STRIP (ITEM G) to fit the underside of the window sash. Open the window, peel off the backing and attach the FOAM STRIP as shown in FIG. 1.

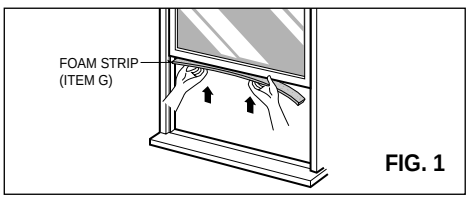


FIG. 1

2 Mark center line with pencil on the center of the inner sill, as shown in FIG. 2.

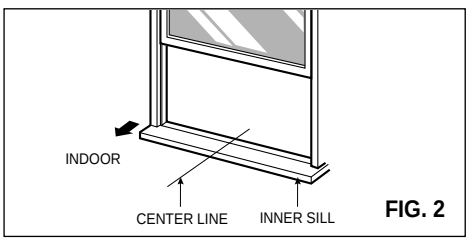


FIG. 2

3 Install support bracket on window. See FIG. 3. Install leveling bolt up through bottom side of support bracket. You can choose a short bolt (ITEM C) or a long one (ITEM B) according to window type. Also, you should select the position of hole on bracket. Position bracket on sill 1 inch (25.4mm) to left of center line of window (See FIG. 3).
Fasten bracket loosely to sill with screws (ITEM D) provided.
Adjust leveling bolt so that the air conditioner will be installed with a very slight tilt (about 1/4") downward toward the outside for proper drainage. Tighten bracket screws.

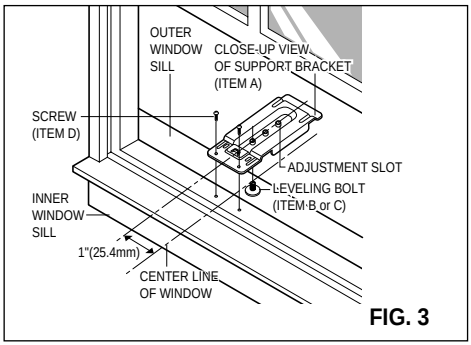


FIG. 3

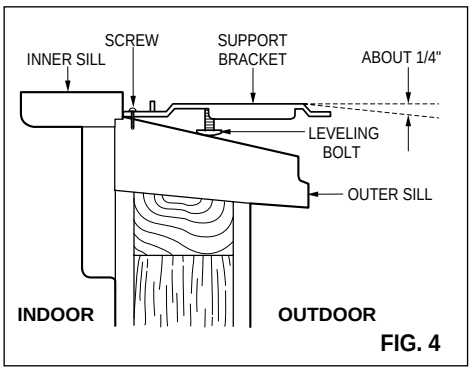


FIG. 4

CAUTION

Failure to securely install support bracket may result in unit falling from window if window sash is raised after unit is installed. This could result in personal injury.

4 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE WINDOW

- Carefully lift the air conditioner and slide it into the open window. Be careful not to hurt waist in this operation.
- Use the two hand grips on top sides of unit to lift unit.
- Make sure that support bracket is inserted in the pocket under base fan, and that curtain frame guide is stopped by stopper on the support bracket as shown in FIG.6.

NOTE: When unit is properly centered and pushed outward to correct bracket location, you will feel unit drop securely in place on the support bracket. Hold unit firmly during this procedure.

- Lower top window sash all the way down so that sash sits firmly in top channel of unit and expandable curtain frames.

CAUTION

During the following step, hold unit firmly until window sash is lowered to top channel behind curtain frames. Personal injury or property damage may result if unit falls from window.

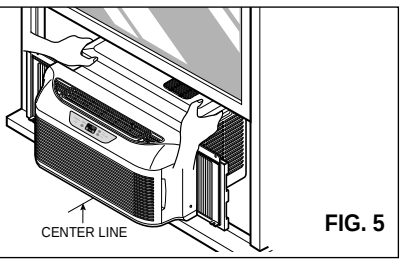


FIG. 5

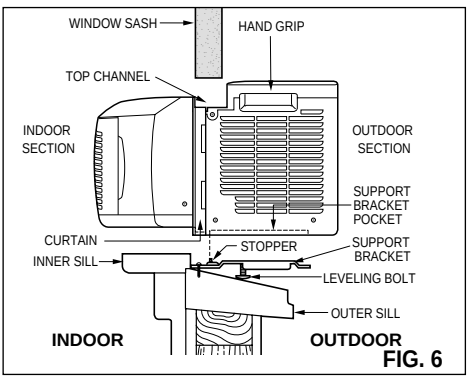


FIG. 6

5 SECURE THE CURTAIN FRAMES

Expand the curtain frames and secure them using 5 screws (ITEM E) as shown in FIG. 7.
When curtain frame opens or closes, you may feel a slight resistance. This is normal.

6 FOAM SEAL AND WINDOW LOCK

- Cut the foam seal (ITEM F) to the window width. Stuff the foam seal between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room, as shown in FIG.7.
- Install the L bracket to prevent window from being raised which may result in unit falling.

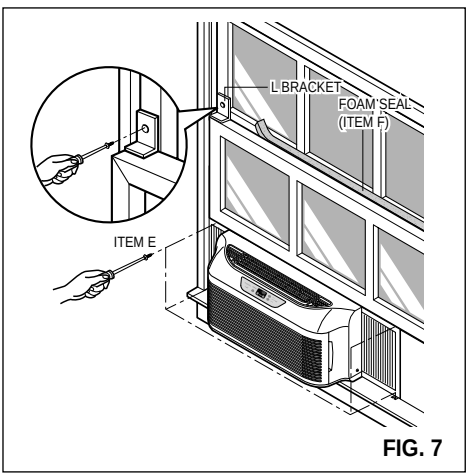


FIG. 7

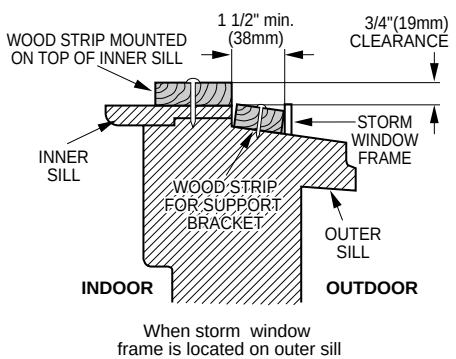
CAUTION

Failure to securely install support bracket may result in unit falling from window if window sash is raised after unit is installed. This could result in personal injury.

NOTE: If window sash has a metal surface. use sheet metal screws instead of the provided wood screws. Obtain sheet metal screws at local hardware store.

7 IF AIR CONDITIONER IS BLOCKED BY STORM WINDOW FRAME

- If storm window presents interference, fasten a 2"(51mm) wide wood strip to the inner window sill across the full width of the sill. The wood strip should be thick enough to raise the height of the window sill so that unit can be installed without interference from the the storm window frame. See FIG. 8. Top of wood strip should be approximately 3/4"(19mm) higher than the storm window frame to help condensation to drain properly to the outside.
- Install a second wood strip (approximately 6"(152mm) long by 11/2"(38mm) wide and same thickness as first strip) in the center of the outer sill flush against the back of the inner sill. (FIG. 8)



When storm window frame is located on outer sill

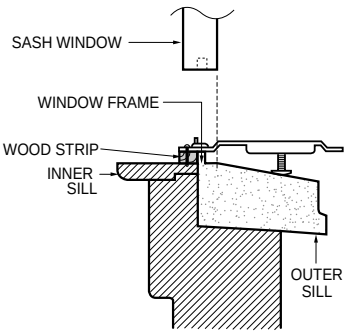
FIG. 8

8 INSTALLATION FOR OTHER TYPE WINDOWS.

- Dimensions and geometry of windows are different according to manufacturers. Check your window and refer to FIG.9 to install the support bracket firmly.

(a) When window frame is located on inner sill.

• Install a wood strip (window width long and window frame height high) on the inner sill.



(b) When the window frame is higher than 19/32"(15mm)

• Install a wood strip (about 4"(102mm) long) on the outdoor sill to raise support bracket.

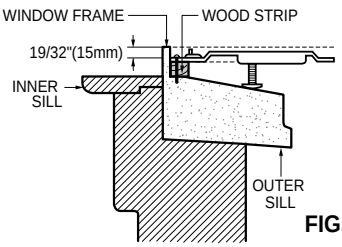


FIG. 9

REMOVAL FROM WINDOW

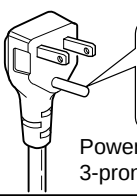
- Turn off and unplug the air conditioner.
- Unscrew the side screws that you installed in Step 5. 6.
- Close the curtain frame and remove foam seal and L bracket from the windows.
- Keep a firm grip on the air conditioner raise the sash.
- Lift the air conditioner from the window and remove the foam strip from between the windows.
- Remove the support bracket from window frame.

NOTE: When cooling season is over, unit is removed from window for cleaning and storage. There may still be some condensation water in the basepan. Remove the unit carefully to avoid water being spilled out on floor, always store unit flat on its base. Do not stand on end. Be sure to remove support bracket, L bracket, and foam seal from window and save. Window will not close if support bracket remains installed.

⚠ CAUTION

- Air conditioners covered in this manual pose an excessive weight hazard. Two or more people are needed to move and install the unit.
  To prevent injury or strain, use proper lifting and carrying techniques when moving unit.
- When handling the air conditioner, be careful to avoid cuts from sharp metal fins on front and rear coils.
- Make sure air conditioner does not fall during removal.

Electrical Safety

Line Cord Plug	Use Wall Receptacle	Power Supply
 Do not under any circumstances cut or remove the grounding prong from the plug. Power supply cord with 3-prong grounding plug	Standard 125V, 3-wire grounding receptacle rated 15A, 125V AC	Use 15 AMP, time delay fuse or circuit breaker.

Use of extension cords

• Because of potential safety hazards, we strongly discourage the use of an extension cord. However, if you wish to use an extension cord, use a CSA certified/UL-listed 3-wire (grounding) extension cord, rated at 15A, 125V.

Electrical Safety

IMPORTANT
(PLEASE READ CAREFULLY)

FOR THE USER'S PERSONAL SAFETY, THIS APPLIANCE MUST BE PROPERLY GROUNDED

The power cord of this appliance is equipped with a three-prong (grounding) plug. Use this with a standard three-slot (grounding) wall power outlet (FIG. 10) to minimize the hazard of electric shock. The customer should have the wall receptacle and circuit checked by a qualified electrician to make sure the receptacle is properly grounded.

PREFERRED METHOD

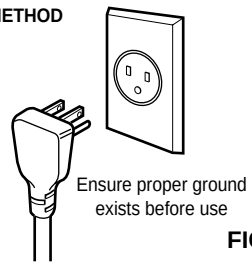


FIG. 10

DO NOT CUT OR REMOVE THE THIRD (GROUND) PRONG FROM THE POWER PLUG.

A. SITUATIONS WHEN THE APPLIANCE WILL BE DISCONNECTED OCCASIONALLY:

TEMPORARY METHOD

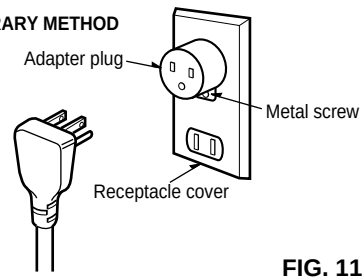


FIG. 11

Because of potential safety hazards, we strongly discourage the use of an adapter plug. However, if you wish to use an adapter, a TEMPORARY CONNECTION may be made. Use UL-listed adapter, available from most local hardware stores (FIG. 11). The large slot in the adapter must be aligned with the large slot in the receptacle to assure a proper polarity connection.

CAUTION: *Attaching the adapter ground terminal to the wall receptacle cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal, and not insulated, and the wall receptacle is grounded through the house wiring. The customer should have the circuit checked by a qualified electrician to make sure the receptacle is properly grounded.*

Disconnect the power cord from the adapter, using one hand on each. Otherwise, the adapter ground terminal might break. DO NOT USE the appliance with a broken adapter plug.

B. SITUATIONS WHEN THE APPLIANCE WILL BE DISCONNECTED OFTEN.

Do not use an adapter plug in these situations. Unplugging the power cord frequently can lead to an eventual breakage of the ground terminal. The wall power outlet should be replaced by a three-slot (grounding) outlet instead.

USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards, we strongly discourage the use of an extension cord. However, if you wish to use an extension cord, use a CSA certified/UL-listed 3-wire (grounding) extension cord, rated at 15A, 125V.

Common Problems and Solutions

Before calling for service, please review the following list of common problems and solutions.

The air conditioner is operating normally when:

- You hear a pinging noise. This is caused by water being picked up by the condenser on rainy days or in highly humid conditions. This feature is designed to help remove moisture in the air and improve cooling efficiency.
- You hear the thermostat click. This is caused by the compressor cycle starting and stopping.
- You see water dripping from the rear of the unit. Water may be collected in the base pan in highly humid conditions or on rainy days. This water overflows and drips from the rear of the unit.
- You hear the fan running while the compressor is silent or fan mode. This is a normal operational feature.

The air conditioner may be operating abnormally when:

Problem	Possible Causes	What To Do
The air conditioner does not operate at all	■ The air conditioner is unplugged or not plugged in completely.	• Make sure the plug is completely plugged into the outlet.
	■ The fuse is blown/circuit breaker is triggered.	• Check the fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	■ Power failure.	• In the event of a power failure, set the power control to OFF. When the power is restored, wait 3 minutes to restart the air conditioner to prevent the compressor from overloading.
Air conditioner does not cool	■ Air flow is restricted.	• Make sure there are no curtains, blinds, furniture or other obstacles in front of the air conditioner.
	■ TEMP Control set too higher number.	• Set the TEMP control to a lower number.
	■ The air filter is dirty.	• Clean the filter at least every 2 weeks. Refer to the "Care and Maintenance" section (p.8) of the manual.
	■ The air conditioner was just turned on.	• After the air conditioner is turned on, you need to give the air conditioner some time to cool the room.
	■ Cold air is escaping.	• Check for open furnace floor resisters and cold air returns. • CLOSE the air conditioner vent.
	■ Cooling coils are iced up.	• See ***Ice appears on the air conditioner*** below
Ice appears on the air conditioner.	■ The cooling coils are iced over.	• Ice may block the air flow and obstruct the air conditioner from properly cooling the room. Set the mode control at High Fan or High Cool with the high temperature.

❋ You can refer to the Energy Star program in detail at "www.energystar.gov".

Memo

LG
Climatiseur de pièce

MANUEL D'UTILISATION

MODÈLES: LP6000ER
LP7000R

LG

FRANÇAIS

IMPORTANT

Prenez le temps de lire ce manuel. Il contient d'importantes informations concernant votre climatiseur. Ce manual peut vous faire economizer temps et argent en vous explicant comment entretenir votre climatiseur et prévenir contre son utilisation inapropriée.

PRÉCAUTIONS

Prenez les precautions necessaries pour vous prémunir contre les risques et dommages possibles dûs à l'utilisation ou l'installation incorrecte. LG ne saurait être tenue responsable pour les dommages dûsà l'utilisation inappropriée du climatiseur.

TABLE DES MATIÈRES

1. Mesures de sécurité

2. Instructions d'utilisation

3. Soins et entretien

4. Installation du matériel

5. Problèmes et solutions

Pour vos dossiers

nscrivez içi le no. de modèle et le no. de série :

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

Ces numéros figurent sur l'étiquette située sur le côté de chaque appareil.

Nom du détaillant : _____

Date d'achat : _____

Lisez attentivement ce manuel

Vous y trouverez de nombreux conseils sur le fonctionnement et l'entretien appropriés de votre climatiseur. Un minimum de soins préventifs de votre part vous économisera temps et argent durant toute la durée de vie de votre climatiseur.

Dans la section dépannage, vous trouverez la solution aux problèmes les plus fréquents. Consultez le tableau ***Conseils de dépannage*** *avant de contacter un technicien. Il se peut que vous puissiez résoudre vous-même le problème.*

ATTENTION

- *Ne contactez qu'un technicien accrédité pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.*
- *Contactez un installateur accrédité pour son installation.*
- *Ne laissez pas de jeunes enfants ou des personnes invalides opérer cet appareil sans surveillance.*
- *Veillez à ce que les jeunes enfants ne s'amusent pas à opérer ce climatiseur.*

Précautions

Observez les instructions suivantes afin d'éviter que ne surviennent blessures et dommages matériels. La négligence d'observer les instructions d'opération entraînera blessures et dommages dont l'importance est soulignée par les symboles suivants.

⚠	***AVERTISSEMENT*** Ce symbole signifie la possibilité de décès ou blessures sérieuses.
⚠	***ATTENTION*** Ce symbole signifie la possibilité de blessures ou dommages matériels.

⊘	***Ne faites jamais***
!	***Toujours***

■ Les items suivants sont classifiés en fonction de ces symboles.

⚠ *AVERTISSEMENT*

! Branchez correctement le cordon d'alimentation.

• Sinon, cela entraînera un choc électrique ou un incendie dû à la chaleur ou à une étincelle.

⊘ Ne mettez pas l'appareil en marche en branchant et débranchant la fiche d'alimentation

• Cela entraînera un choc électrique ou un incendie dû à la chaleur.

⊘ N'utilisez jamais un cordon d'alimentation endommagé ou non spécifié.

• Cela entraînera un choc électrique ou un incendie.
• Pour plus de sécurité, remplacez un cordon d'alimentation endommagé en faisant appel au fabriquant, un technicien de service accrédité ou toute autre personne qualifiée. (élément en Y)

! Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise de courant murale avec d'autres appareils.

• Cela entraînera un choc électrique ou un incendie dû à la chaleur.

⊘ N'opérez pas l'appareil avec les mains mouillées ou dans un environnement humide.

• Cela peut entraîner un choc électrique.

⊘ Ne dirigez pas le débit d'air directement sur les occupants du local.

• Cela représente un risque pour la santé.

! Branchez toujours dans une prise de courant mise à la terre.

• L'absence de mise à la terre peut entraîner un choc électrique. (Reportez-vous au manuel d'installation.)

⊘ N'exposez pas les pièces électriques au contact de l'eau.

• Cela peut causer la panne de l'appareil ou un choc électrique.

⊘ Installez toujours un disjoncteur actionné par fuite d'air et un d'interruption dédié.

• L'absence de ces éléments peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

! Débranchez l'appareil s'il émet des sons ou des odeurs anormaux ou s'il dégage de la fumée.

• Ces états peuvent entraîner un incendie ou un choc électrique.

⊘ N'utilisez pas une prise de courant murale desserrée ou endommagée.

• Cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

⊘ N'ouvrez pas la porte d'accès durant le fonctionnement de l'appareil.

• Cela peut entraîner un choc électrique.

! Ne laissez pas d'armes à feu à proximité du climatiseur.

• Cela peut entraîner un incendie.

⊘ N'acheminez pas le cordon d'alimentation à proximité d'appareils chauffants.

• Cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

⊘ N'acheminez jamais le cordon d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou d'autres matières combustibles telles que essence, benzène, solvant, etc.

• Cela peut entraîner une explosion ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

S'il y a présence de gaz combustibles, aérez la pièce avant d'opérer le climatiseur.

• Sinon il y a risque d'explosion, incendie et brûlures.

Ne démontez pas ou ne modifiez pas les pièces ou produits aléatoirement

• Cela peut causer la panne de l'appareil ou un choc électrique.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous retirez le filtre à air, veillez à ne jamais toucher à une pièce métallique.

• Ces pièces sont acérées et peuvent blesser.

Ne nettoyez pas lw climatiseur avec de l'eau.

• L'eau peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil et en détériorer l'isolant. Cela peut entraîner un choc électrique.

Si le climatiseur est utilisé au même endroit qu'un poêle, assurez-vous de bien aérer le local.

• Il pourrait se produire un manque d'oxygène.

Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

• La haute vitesse de rotation du ventilateur lors du fonctionnement de l'appareil, peut causer des blessures.

Ne placez jamais un animal domestique ou un plante de manière à l'exposer directement au débit d'air.

• Cela peut nuire à la santé de l'animal ou de la plante.

N'utilisez pas cet appareil pour le bien-être d'animaux, plantes, entreposage d' équipements de precision ou pour conserver des objets d'art.

• Il peut négativement affecter les animaux et les plantes ou entraîner des dommages matériels.

Éteignez l'appareil lors de tempêtes ou ouragans.

• L'opération de l'appareil avec fenêtres ouvertes peut permettre à l'eau d'entrer et mouiller l'intérieur de la chambre.

Débranchez le cordon électrique en tirant sur la fiche.

• Sinon, cela peut entraîner un choc électrique et des dommages matériels.

Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil durant un long moment, éteignez l'interrupteur principal

• Sinon, il peut se produire une panne de l'appareil ou un incendie.

Ne placez pas d'objets à proximité de l'orifice d'absorption et la sortie d'air.

• Cela peut causer la panne de l'appareil ou un accident.

Contrôlez si les éléments d'installation extérieurs de l'appareil sont détériorés par l'usure du temps.

• Des éléments d'installation extérieurs détériorés peuvent entraîner la chute de l'appareil.

Insérez toujours correctement les filtres à air. Nettoyez-le aux deux semaines.

• Le fonctionnement sans filtre peut causer une panne.

N'utilisez pas de détergents tels que cire ou solvants. Utilisez plutôt un linge doux.

• Il se peut que ces produits décolorent ou éraflent les surfaces de l'appareil.

Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et veillez à ce qu'il ne soit pas coincé.

• Cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

Ne buvez jamais l'eau provenant d'un climatiseur.

• Elle est contaminée et peut vous rendre malade.

Si de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez l'interrupteur principal du corps de l'appareil. Retiez la fiche de la prise murale et contactez un center de service.

Précédent la mise en service

Précédant la mise en service

1. Contactez un installateur professionnel pour l'installation.
2. Branchez correctement le cordon d'alimentation
3. Ne partagez pas la prise de courant murale avec un autre appareil.
4. N'utilisez pas un cordon prolongateur.
5. N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en branchant et en débranchant le cordon d'alimentation.
6. Si le corde/bouchon est endommagé, remplace seulement avec une partie autorisée.

Utilisation

1. L'exposition prolongée au débit d'air direct peut être dangereux pour la santé. N'exposez pas trop longtemps les animaux ou les plantes au débit d'air direct.
2. Dû à la possibilité de manque d'oxygène, si le climatiseur sert au même endroit qu'un poêle ou autres dispositifs de chauffants, veillez à bien aérer le local.
3. N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiées (par exemple, conservation d'équipements de précision, nourriture, animaux domestiques, plantes et objets d'art). Cette utilisation peut causer des dommages matériels.

Nettoyage et entretien

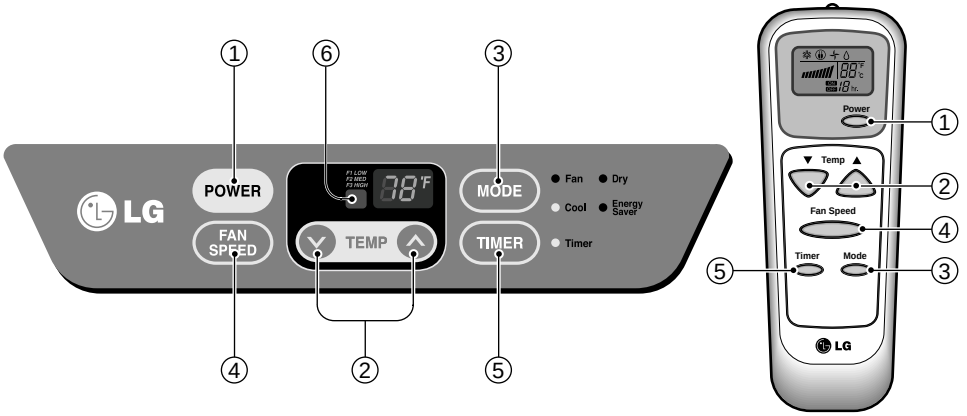
1. Lorsque vous retirez le filtre à air, veillez à ne jamais toucher à une pièce métallique. Les pièces métalliques acérées peuvent causer des blessures.
2. Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil avec de l'eau. L'eau peut détériorer l'isolation et entraîner la possibilité de chocs électriques.
3. Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer. La haute vitesse de rotation du ventilateur lors du fonctionnement de l'appareil, peut causer des blessures. Il existe un fort risque de blessures si l'appareil est accidentellement allumé lors du nettoyage des pièces internes de l'appareil.

Service

Contactez un centre de service accrédité pour l'entretien et la réparation.

Fonctionnement de la télécommande

La télécommande et le tableau de commande auront l'apparence d'une des deux illustrations suivantes.



Fonctionnement de la télécommande

1 **PUISSANCE**

- Pour mettre en marche (ON) le climatiseur, poussez ce bouton.
- Pour éteindre le climatiseur (OFF), poussez ce bouton.
- Ce bouton a la priorité sur tous les autres
- Lorsque vous mettez en marche, l'unité est en mode de refroidissement, le ventilateur est à grande vitesse, la température à 22 °C (72°F)

2 **PROGRAMMER LA TEMPERATURE**

- Utilisez ce bouton pour commander automatiquement la température de la pièce. La température peut être programmée dans une marge de 15°C(60°F) à 27 °C (86°F) par des incréments de 1°F.

3 **MODE**

- Chaque fois que vous poussez ce bouton, il se déplacera de la position COOL(froid) ,ENERGY SAVER (économie d'énergie)FAN(ventilateur) et DRY(Déshumidification)
- ENERGY SAVER(Economie d'énergie)
- Le ventilateur s'arrête lorsque le compresseur s'arrête de refroidir. Environ toutes les trois minutes le ventilateur se mettra en marche et l'unité vérifiera la température de la pièce pour déterminer si le refroidissement est nécessaire.

4 **FAN SPEED(Vitesse du ventilateur)**

- Chaque fois que vous poussez ce bouton, le programmation change comme suit :
  {High(F3)(Fort) → Low(F1)(Faible) → Med(F2) Medium→ High(F3)} (Fort)

5 **TIMER(Minuterie)**

- SHUT-OFF TIME(Heure d'arrêt)
- Vous utiliserez normalement ce bouton pendant votre sommeil
- Avec l'unité en marche, utiliser le Timer pour programmer le nombre d'heures de mise en marche jusqu'à l'arrêt.
- Pour le confort de votre sommeil, une fois que le timer est programmé, la température augmentera de 2°F chaque 30 minutes.
- Chaque fois que vous poussez ce bouton, la programmation du timer change comme suit :
  1 Heure → 2 Heures → etc. → 12 Heures maximum.

- START TIME(Heure de départ)
- Avec l'unité en marche, utilisez le timer pour programmer le nombre d'heure avant la mise en marche de l'unité.
- Chaque fois que vous poussez ce bouton, la programmation du timer change comme suit :
  1 Heure → 2 Heures → etc. → 12 Heures maximum.

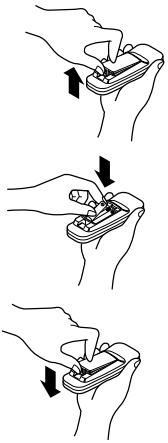
6 **CAPTEUR DE TELECOMMANDE**

AUTO-REMISE EN MARCHE

En cas de manque de courant, l'unité reprend ses réglages précédents de fonctionnement.

Remplacement des piles de la télécommande

1. Retirez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande avec votre pouce.
2. Notez la polarité des piles et insérez deux piles AAA 1.5V neuves.
3. Replacez le couvercle.



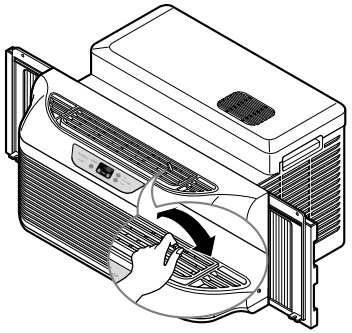
NOTE : *N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les deux piles à la fois.*

- Si vous ne prévoyez pas utiliser le climatiseur pour une longue période de temps, retirez les piles de la télécommande. Assurez-vous de remiser la télécommande à l'écart des endroits excessivement chauds ou humides. Pour vous assurer du meilleur rendement possible de votre télécommande, protégez le capteur de télécommande des rayons directs du soleil.
- Votre télécommande peut être monté au mur à l'aide du dispositif spécial de support.

Réglage de l'orientation du débit d'air

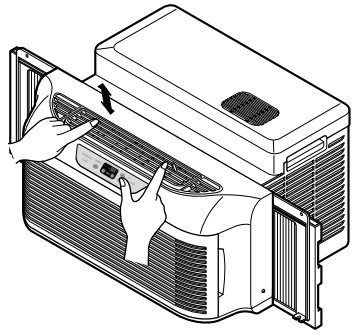
Vous pouvez régler le débit d'air en changeant l'orientation des volets du climatiseur. Cela peut également améliorer l'efficacité de refroidissement du climatiseur.

- **Réglage de l'orientation horizontale du débit d'air**
  Le réglage des volets verticaux vers la gauche et la droite changera l'orientation du débit d'air horizontal.



Réglage du débit d'air horizontal

- **Réglage de l'orientation verticale du débit d'air**
  Le réglage du déflecteur d'air horizontal vers le haut et le bas changera l'orientation du débit d'air vertical. Vous pouvez régler le déflecteur vers le haut et le bas en poussant directement dessus.



Réglage du débit d'air vertical

- **Orientation recommandée des volets**
  En mode refroidissement et afin d'en améliorer le rendement, orientez les volets vers le haut.

Soins et entretien

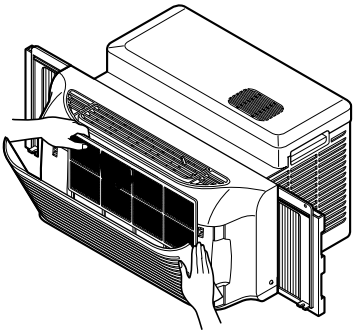
Avant de nettoyer le climatiseur, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation.

Filtre à air

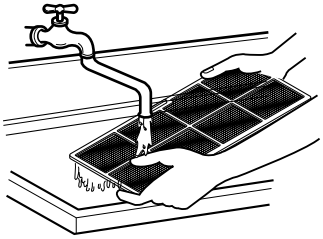
Le filtre à air éventuellement sera sale, car il nettoie l'air intérieur en captant la poussière. Il doit être lavé au moins toutes les 2 semaines.

Si le filtre à air reste encombré de poussière, la circulation d'air diminuera et la capacité de refroidissement sera réduite, endommageant probablement l'unité.

Comment retirer le filtre à air



1. Tirez la grille d'admission vers l'avant, en saisissant les deux poignées, puis retirez le filtre à air
2. Lavez le filtre à air sous le robinet avec de l'eau chaude.
   Soyez sûr de secouer toute l'eau avant de remplacer le filtre.



NOTE: En temp humide, l'eau peut causer le debordement du BAC DE BASE et soyez éclaboussé sur PRENDRE PARTI LOUVER.

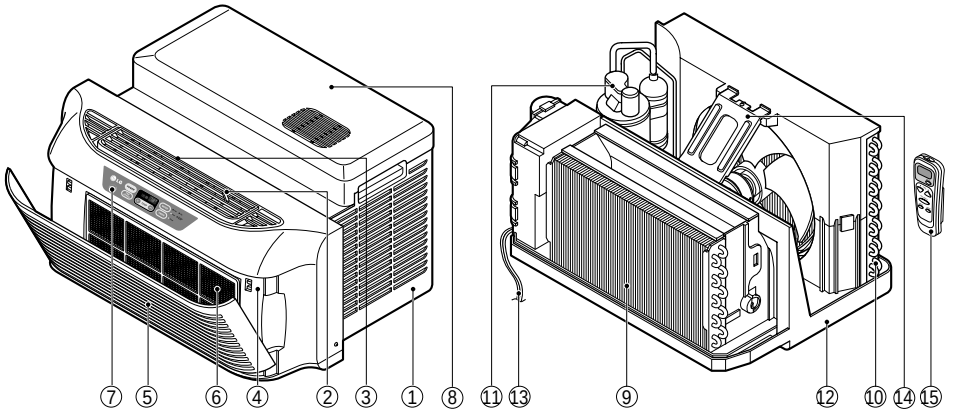
FRANÇAIS

Installation du matériel

Caractéristiques particulières de l'appareil

ATTENTION

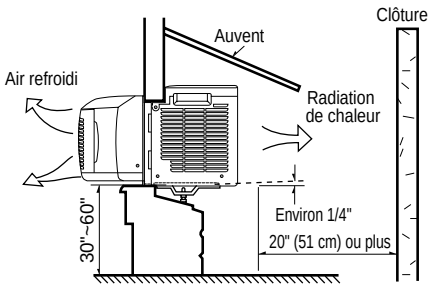
Cet appareil doit être installé en fonction des normes électriques locales, régionales et nationales.
L'illustration suivante sert à situer les différents éléments de l'appareil.



1. BOÎTIER
2. DÉFLECTEUR D'AIR VERTICAL (VOLET HORIZONTAL).
3. DÉFLECTEUR D'AIR HORIZONTAL (VOLET VERTICAL)
4. GRILLE AVANT
5. PRISE D'AIRAIR (GRILLE DE PRISE D'AIR)
6. FILTRE À AIR
7. PANNEAU DE COMMANDE
8. COUVERT DU AAUT
9. ÉVAPORATEUR
10. CONDENSEUR
11. COMPRESSEUR
12. RÉCEPTACLE D'EAU
13. CORDON D'ALIMENTATION
14. ÉQUERRE DE RENFORT
15. TÉLÉCOMMANDE

Installation de l'appareil

1. Installez l'appareil solidement et sécuritairement de manière à prévenir la présence de vibrations et bruits.
2. Installez l'appareil de manière à ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
3. Le boîtier doit sortir à l'extérieur et aucun obstacle du genre clôture ou mur doit se situer à moins de 20" de l'arrière du boîtier car cela nuira à la radiation de chaleur du condenseur. La capacité de refroidissement du climatiseur sera sérieusement affectée par une restriction d'alimentation d'air extérieur.



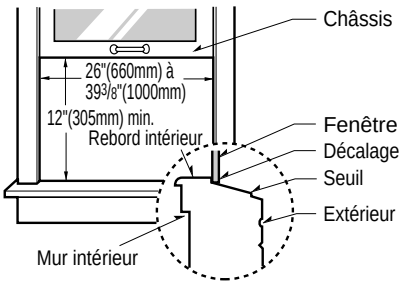
MISE EN GARDE : *Toutes les ailettes latérales du boîtier doivent se situer à l'extérieur du bâtiment.*

4. Installez l'appareil légèrement incliné vers l'extérieur (environ 1/4"). Cela permettra à l'eau de condensation de s'écouler vers l'extérieur.
5. Installez l'appareil de manière à ce que sa surface inférieure se situe entre 30" et 60" (76 et 152 cm) au-desssus du niveau du plancher.

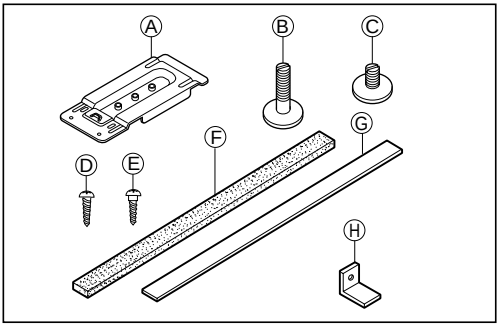
Dimensions de fenêtre minimales

NOTE : *Tous les éléments d'installation doivent être fixés à du bois, de la maçonnerie ou du métal sain et solide.*

- Cet appareil est conçu pour installation dans des fenêtres à guillotine normales de largeur variant entre 26" et 39-3/8".
- Les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre doivent offrir une ouverture verticale d'au moins 12" entre le bas du châssis supérieur et le rebord de la fenêtre.



Contenu du nécessaire d'installation



ITEM	NOM DES PIÈCES	QTÉ
A	CONSOLE DE SOUTIENT	1
B	BOULON DE MISE A NIVEAU	1
C	BOULON DE MISE A NIVEAU	1
D	VIS : 5/8"	2
E	VIS : 5/8"	5
F	JOINT D'ETANCHEITE	1
G	BANDE DE MOUSSE ETANCHE	1
H	ATTACHES EN **L**	1

Outils recommandés

TOURNEVIS (+, -), RÈGLE, COUTEAU, MARTEAU, CRAYON, NIVEAU

Installation du boîtier

⚠ ATTENTION

Pour éviter l'éventualité de blessures, débranchez l'unité avant l'installation ou entretien.

Enlevez soigneusement le climatiseur du carton, vérifiez pour d'éventuels dommages lors de l'expédition. Sélectionnez un emplacement qui vous permettra de souffler l'air froid dans l'endroit que vous voulez. Les fenêtres utilisées pour l'installation doivent être assez fortes pour soutenir le poids du climatiseur. Une bonne installation et une attention particulière pour l'emplacement approprié de l'unité diminuera les chances de réparation.

Si l'unité refroidit plus d'une pièce, l'emplacement de l'installation est très importante. Pour refroidir vos pièces, l'air froid provenant du climatiseur doit soufflé dans une direction droite

Si le climatiseur est bloqué par un châssis de fenêtre à double volet, voir l'étape 7 et 8 à la page 14 avant de commencer à installer.

Comment installer

1 Couper le ruban de joint d'étanchéité (ITEM G) pour l'adapter au dessous du volet supérieure de la fenêtre.
Ouvrir la fenêtre, et enlever la pellicule de protection du ruban de la mousse d'étanchéité (ITEM G) comme le montre la FIG. 1.

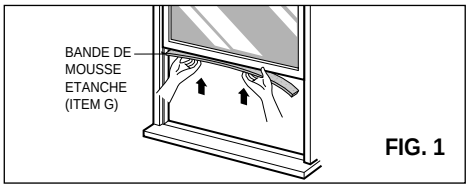


FIG. 1

2 Marquez la ligne centrale du rebord intérieur comme le montre la FIG. 2.

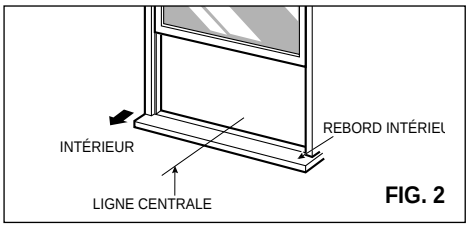
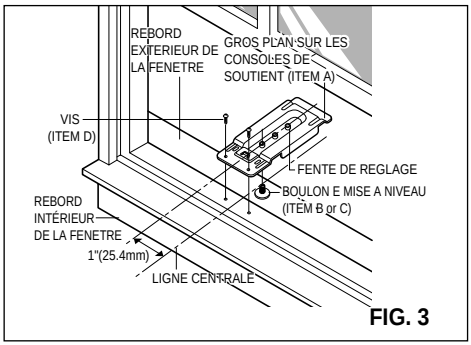


FIG. 2

3 Installez la console de support sur la fenêtre. Voir :FIG. 3. Installez l'écrou de niveau sur le bas de l'attache. Vous pouvez choisir un écrou court (ITEM C) ou un long (ITEM B) selon le type de fenêtre. A vous de choisir également la position du trou sur l'attache. La position de l'attache 1 inch (25.4mm) à gauche du centre de la ligne centrale de la fenêtre (Voir FIG. 3).
Les attaches seront mise en place d'une façon lâche de manière à les sécuriser avec les vis (ITEM D) fournies. Ajustez le boulon de niveau de sorte que le climatiseur soit installé avec une légère inclinaison (environ 1/4") vers le bas vers l'extérieur pour un drainage approprié. Serrez les vis.


REBORD EXTERIEUR DE LA FENETRE
GROS PLAN SUR LES CONSOLES DE SOUTIENT (ITEM A)
VIS (ITEM D)
FENTE DE REGLAGE
BOULON E MISE A NIVEAU (ITEM B or C)
REBORD INTÉRIEUR DE LA FENETRE
1"(25.4mm)
LIGNE CENTRALE
FIG. 3

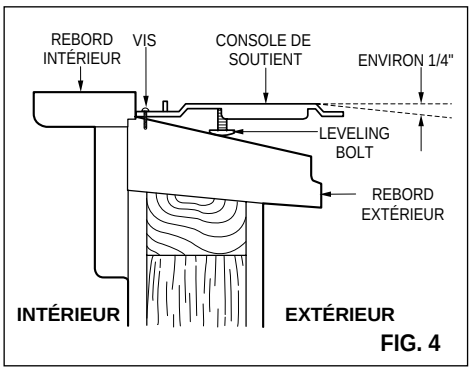


FIG. 4

ATTENTION

Si les consoles de soutient ne sont pas solidement attachées l'unité peut tomber lorsque le volet supérieur de la fenêtre est ouvert. Ceci peut provoquer des blessures.

4 INSTALLER LE CLIMATISEUR A LA FENETRE

- Soulevez soigneusement le climatiseur et glissez-le dans la fenêtre ouverte. Faites attention ne pas vous faire mal au dos lors de cette opération
- Employez les deux poignées de côtés de l'unité pour la soulever.
- Assurez-vous que la console de support est insérée dans la case sous la base du ventilateur et que l'armature de la grille est arrêtée par le taquet sur la console de soutient comme montré sur la FIG.6.

NOTE: Quand l'unité est correctement centrée et poussée vers l'extérieur pour corriger l'emplacement de la console, vous sentirez l'unité se mettre en place solidement sur la console de soutient. Maintenez l'unité fermement pendant cette procédure.

- Abaissez complètement le volet supérieur de la fenêtre de sorte que le châssis repose fermement dans la glissière supérieure de l'unité et des armatures extensibles de la grille.

ATTENTION

Pendant l'étape suivante, tenez l'unité fermement jusqu à ce que le volet supérieur de la fenêtre soit plus bas que le haut de la glissière derrière les armatures de la grille. Des blessures ou des dégâts matériels peuvent s'en suivrent si l'unité tombe de la fenêtre.

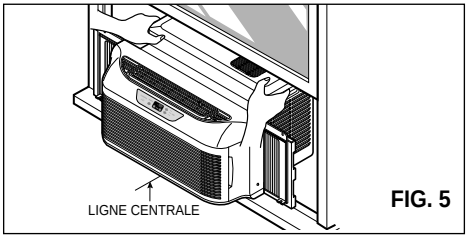


FIG. 5

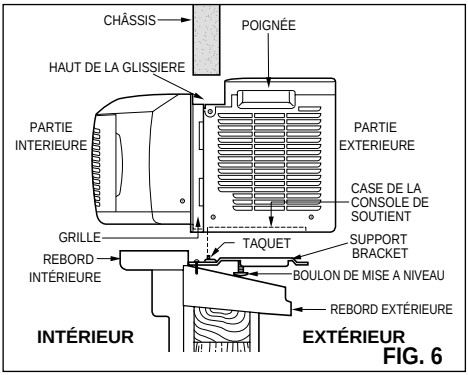


FIG. 6

5 SECURISER LES ARMATURES DES GRILLES

Augmentez les armatures des grilles et fixez-les à l'aide de 5 vis (ITEM E) comme montré sur la FIG. 7. Quand l'armature des grilles s'ouvre ou se ferme, vous pouvez sentir une légère résistance. C'est normal.

6 JOINT D'ETANCHEITE ET FERMETURE DE FENETRE

- Coupez le joint d'étanchéité (ITEM F) de la largeur de fenêtre. Appliquez-le entre le verre et la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce, comme montré sur la FIG.7.
- Installez l'attache en forme de L pour empêcher la fenêtre d'être ouverte car ceci peut entraîner la chute de l'unité.

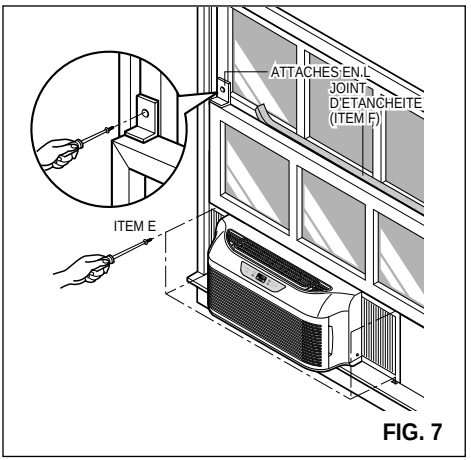


FIG. 7

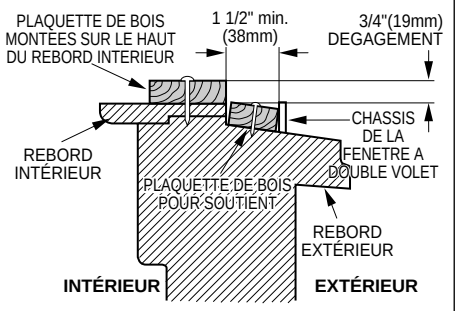
⚠ ATTENTION

Ne pas installer solidement la console de soutient peut entraîner la chute de l'unité lorsque le volet supérieur de la fenêtre est ouvert après que l'unité soit installée. Ceci peut provoquer des accidents..

NOTE: Si le châssis de la fenêtre a une surface en métal. Utilisez des vises de métal au lieu des vis en bois fournies. Achetez les vis de métal au magasin local.

7 SI LE CLIMATISEUR EST BLOQUE PAR LE CHASSIS DE LA FENETRE A DOUBLE VOLET

- Le volet supérieur de la fenêtre présente une interférence, attachez une plaquette de bois large de 2"(51mm) au rebord intérieur de fenêtre à travers la pleine largeur du rebord. La plaquette en bois devrait être assez épaisse pour surélever la hauteur du rebord de la fenêtre de sorte que l'unité puisse être installée sans interférence avec le châssis de la fenêtre à double volet. Voir la FIG. 8. Le dessus de la plaquette en bois devrait être approximativement de 3/4"(19mm) plus haute que le châssis de la fenêtre à double volet pour faciliter l'écoulement de la condensation à l'extérieur.
- Installez une deuxième plaquette en bois (approximativement de 6"(152mm) de long par 11/2"(38mm) de large et de la même épaisseur que la première plaquette de bois) au centre du ras du rebord extérieur contre le derrière du rebord intérieur. (FIG. 8)



Lorsque le châssis de la fenêtre à double volet est situé sur le rebord intérieur

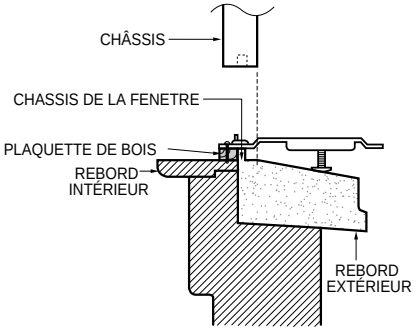
FIG. 8

8 INSTALLATION POUR LES AUTRES TYPES DE FENETRES

- Les dimensions et la géométrie des fenêtres sont différentes selon les fabricants. Vérifiez votre fenêtre et référez-vous à la FIG.9 pour installer la console de soutient fermement.

(a) Lorsque le châssis de la fenêtre est situé sur le rebord intérieur.

• Installez une plaquette de bois (de la largeur de la fenêtre et de la hauteur du châssis de la fenêtre) sur le rebord intérieur de la fenêtre.



(b) Lorsque le châssis de la fenêtre est plus haut que 19/32" (15mn)

• Installez une plaquette de bois (environ 4"(102mm)de long) sur le rebord extérieur pour surélever la console de soutient

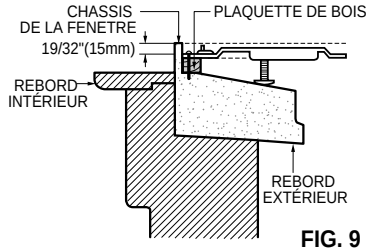


FIG. 9

RETRAIT DE LA FENETRE

- Eteignez et débranchez le climatiseur.
- Devisez les vis latérales que vous avez installez à l'étape 5, 6.
- Fermez l'armature de la grille et enlevez le joint d'étanchéité ainsi que les attaches en forme de L de la fenêtre.
- Tenez fermement le climatiseur lorsque vous ouvrez le volet supérieur de la fenêtre.
- Levez le climatiseur de la fenêtre et retirez le joint d'étanchéité entre les fenêtres
- Enlevez la console de soutient du châssis de la fenêtre.

NOTE: Quand la saison de refroidissement est terminée, l'unité est enlevée de la fenêtre pour le nettoyage et le stockage. Il peut encore y avoir de l'eau dans la cuvette de drainage due à la condensation. Enlevez l'unité soigneusement pour éviter que l'eau ne se renverse, stockez toujours l'unité sur ses bases. Ne vous tenez pas sur l'extrémité. Soyez sûr d'enlever la console de soutient, les attaches en L, et le joint d'étanchéité de la fenêtre et de les mettre de coté. La fenêtre ne se fermera pas si la console de soutient reste installée.

⚠ ATTENTION

- La pose des climatiseurs mentionnés dans ce manuel est prévue pour deux personnes étant donné le poids de l'unité. Par conséquent deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer et installer l'unité. Pour éviter des blessures ou des élongations, employez les techniques de levage appropriées en déplaçant l'unité.
- En manipulant le climatiseur, faites attention aux coins pointus en métal avant et arrière.
- Assurez-vous que le climatiseur ne tombe pas pendant que vous le retirer.

Spécifications électriques

Fiche de cordon d'alimentation	Utilisez une prise de courant murale.	Alimentation énergétique
Cordon d'alimentation avec fiche à trois tiges.	Réceptacle normal à trois fiches, de 125V, tension nominale 15A, 125V C.A.	Utilisez undispositif de surcharge ou un disjoncteur de 15AMP.

Utilisation de cordons de rallonge

• À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de cordon de rallonge. Si vous désirez néanmoins utiliser un cordon de rallonge, nous vous recommandons l'utilisation d'une rallonge certifiée CSA/Listée UL, à trois fiches (mise à la terre) et à tension nominale de 15A, 125V.

FRANÇAIS

Sécurité électrique

IMPORTANT (LISEZ ATTENTIVEMENT)

POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR, CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONVENABLEMENT MIS À LA TERRE

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équippé d'une fiche (de mise à la masse) à trois tiges. Utilisez cette fiche avec une prise de courant murale à trois fiches (de mise à la masse) (FIG. 10) de manière à minimiser le risque de chocs électriques. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité.

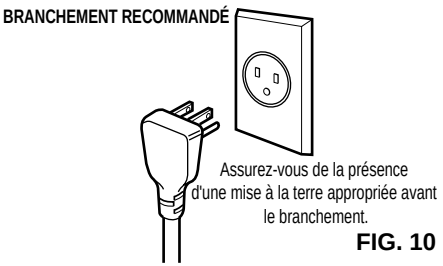


FIG. 10

NE RETIREZ OU NE COUPEZ PAS LA TROISIÈME TIGE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.

A. SITUATIONS LORS DESQUELLES L'APPAREIL

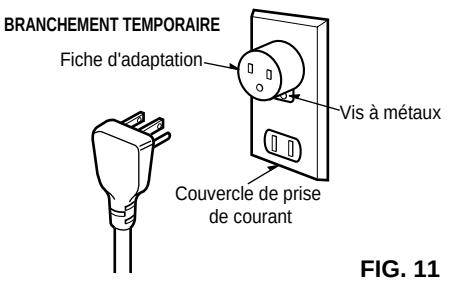


FIG. 11

À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de fiche d'adaptation. Si, néanmoins, vous souhaitez utiliser une fiche d'adaptation, il est possible d'exécuter un BRANCHEMENT TEMPORAIRE. Utilisez une fiche d'adaptation listée UL et disponible dans la majorité des quincailleries (FIG. 11). Afin d'assurer la présence de la polarité appropriée, alignez la tige large de la fiche avec la fente large de la prise de courant murale.

ATTENTION : *Le fait de fixer la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation à la vis de fixation du couvercle de prise de courant murale ne mettra pas l'appareil à la terre à moins que la vis soit métallique et non isolée, et que la prise de courant murale soit mise à la terre par le câblage du bâtiment. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité. Débranchez le cordon d'alimentation de la fiche d'adaptation en maintenant chaque composant avec la main. Sinon, il est possible que vous brisiez la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL avec une fiche d'adaptation défectueuse.*

Disconnect the power cord from the adapter, using one hand on each. Otherwise, the adapter ground terminal might break. DO NOT USE the appliance with a broken adapter plug.

B. SITUATIONS LORS DESQUELLES L'APPAREIL SERA DÉBRANCHÉ SOUVENT.

N'utilisez pas une fiche d'adaptation pour ces situations. Le fait de fréquemment débrancher le cordon d'alimentation entraînera le bris éventuel de la borne de mise à la terre. Remplacez la prise de courant murale existante par une prise de courant murale mise à la terre (à trois fiches).

UTILISATION DE CORDONS DE RALLONGE

À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de cordon de rallonge. Si vous désirez néanmoins utiliser un cordon de rallonge, nous vous recommandons l'utilisation d'une rallonge certifiée CSA/Listée UL, à trois fiches (mise à la terre) et à tension nominale de 15A, 125V.

Problèmes fréquents et solutions

Avant de contacter un centre de service, consultez la liste suivante de problèmes fréquents et solutions.

Le climatiseur fonctionne normalement et :

- Vous entendez un cliquetis. Ceci est dû à l'accumulation d'eau sur le condenseur par temps pluvieux ou lors de conditions très humides. Cette caractéristique est conçue pour aider à déshumidifier l'air et améliorer la capacité de refroidissement.
- Vous entendez cliquer le thermostat. Ceci est dû au démarrage et à l'arrêt du cycle du compresseur.
- Vous apercevez de l'eau s'écoulant de l'arrière du climatiseur. Lors de temps pluvieux ou à haut taux d'humidité, l'eau s'accumule dans le réceptacle d'eau. Cette eau déborde du réceptacle et s'écoule depuis l'arrière de l'appareil.
- Vous entendez fonctionner le ventilateur alors que le compresseur est arrêté. Cela est une caractéristique de fonctionnement normale.

Le climatiseur fonctionne normalement et :

Problème	*Causes possibles*	*Solutions*
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	■ Le climatiseur est débranché ou mal branché.	• Veillez à ce que la fiche soit convenablement insérée dans la prise de courant murale.
	■ Fusible sauté ou disjoncteur ouvert.	• Contrôlez le fusible ou le disjoncteur et remplacez le fusible ou refermez le disjoncteur.
	■ Panne de courant	• Dans le cas d'une panne de courant, placez la commande d'alimentation à OFF. Lorsque le courant revient, attendez 3 minutes avant de redémarrer le climatiseur afin d'éviter de surcharger le compresseur.
Le climatiseur ne refroidit pas.	■ Le débit d'air est restreint.	• Veillez ,a ce qu'il n'y ait aucun rideau, store, pièce de mobilier ou autre obstacle placé à l'avant du climatiseur.
	■ Commande TEMP réglée à un chiffe plus élevé.	• Touner la commande TEMP à un chiffre bas.
	■ Le filtre à air est encrassé.	• Nettoyez le filtre à air au moins aux deux semaines. Reportez-vous à la section “Soins et entretien” (p.8) du manuel d'utilisation.
	■ Le climatiseur vient à peine d'être allumé.	• Une fois le climatiseur allumé, il lui faut un certain temps pour refroidir la pièce.
	■ L'air froid se perd.	• Contrôlez la présence de registres de fournaise et de retours d'air froid. • FERMEZ l'orifice de ventilation du climatiseur.
	■ Givrage des serpentins de refroidissement	• Voyez Présence de glace sur le climatisaeur ci-dessous.
Présence de glace sur le climatiseur	■ Givrage des serpentins de refroidissement	• La glace peut obstruer le débit d'air et nuire au refroidissement approprié de la pièce. Pour dégeler le serpentin, régler le MODE à **Fan**(VENTILATEUR) ou <<**High Cool**>> avec la commande TEMP à élevé.

✵ Vous pouvez vous référer au Energy Star programment en détail à "www.energystar.gov".

FRANÇAIS

Memo

LG
Acondicionador de aire tipo ventana

LG

MANUAL DEL USUARIO

MODELOS: LP6000ER
LP7000R

ESPAÑOL

IMPORTANTE

Tenga a bien leer cuidadosamente este manual. Contiene información valiosa acerca del acondicionador de aire. Este manual puede ayudarlo a ahorrar tiempo y dinero; describe el mantenimiento adecuado del acondicionador y cómo evitar su uso incorrecto.

PRECAUCIONES

Preste atención a las precauciones a fin de prevenir riesgos potenciales y daño causado por mal uso o instalación inadecuada. LG no se responsabiliza por ningún daño causado por el mal uso del acondicionador.

TABLA DE CONTENIDOS

1. Precauciones de seguridad
2. Instrucciones operativas
3. Cuidado y mantenimiento
4. Instalación de la unidad
5. Problemas habituales

Para su archivo

Escriba el modelo y número de serie aquí:

Modelo # _____

Serie # _____

Puede encontrarlos en una etiqueta al costado de cada unidad.

Nombre del proveedor _____

Fecha de la compra _____

Lea este Manual

En el interior encontrará muchas sugerencias útiles sobre como usar y mantener adecuadamente su acondicionador de aire. Sólo un poco de cuidado preventivo por su parte, le puede ahorrar mucho tiempo y dinero con respecto a la vida útil de su acondicionador

Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en el cuadro de solución de problemas. Si previamente revisa nuestro cuadro de ***Sugerencias de solución de problemas,*** *podría no necesitar llamar al servicio.*

PRECAUCIONES

- *Contacte al técnico de servicio autorizado para reparación o mantenimiento de esta unidad.*
- *Contacte al técnico instalador para la instalación de esta unidad.*
- *El acondicionador de aire no está hecho para uso de niños pequeños o personas inválidas sin vigilancia.*
- *Los niños pequeños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el acondicionador.*

Precauciones

Para prevenir lesiones a las personas y daños a las cosas, siga estas instrucciones.
El funcionamiento incorrecto debido a no seguir las instrucciones causará daño o perjuicio, la gravedad de los cuales está indicada por los siguientes símbolos:

⚠ ***ADVERTENCIAS***	Este símbolo muestra la posibilidad de muerte o lesiones graves.
⚠ ***PRECAUCIONES***	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones a la persona o daño a los objetos.

⊘	***Nunca haga esto***
❗	***Siempre haga esto***

■ Los siguientes ítems se clasifican por estos símbolos.

⚠ *ADVERTENCIA*

❗ Enchufe la corriente adecuadamente.

• De otro modo, causará descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.

⊘ No haga funcionar o detenga la unidad insertando o tirando del enchufe.

• Causará descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.

⊘ No dañe ni use un cable no especificado.

• Causará descarga eléctrica o incendio.
• Si el cable provisto se daña, debe reemplazarse con indicaciones del fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada a fin de evitar todo riesgo. (Conexión en Y)

❗ No modifique la longitud del cable de corriente eléctrica ni haga que éste comparta la salida con otros artefactos.

• Causará descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.

⊘ No haga funcionar la unidad con las manos húmedas o en un ambiente húmedo.

• Puede causar descarga eléctrica.

⊘ No dirija el flujo de aire sólo a los ocupantes de la habitación.

• Esto puede dañar su salud.

❗ Siempre enchufe las piezas eléctricas en una salida conectada a masa.

• Si no hay conexión a masa, se puede producir una descarga eléctrica. (Vea el Manual de instalación).

⊘ No permita la entrada de agua

• Puede causar una falla del motor o una descarga eléctrica.

⊘ Instale siempre un ruptor de fugas y un tablero de conmutación para esto.

• No instalarlo puede causar incendio y/o accidente eléctrico.

❗ Desenchufe la unidad si se producen sonidos u olores extraños en la unidad.

• Puede causar incendio y accidente eléctrico.

⊘ No use el tomacorriente si está suelto o dañado.

• Puede causar incendio y accidente eléctrico.

⊘ No abra la entrada cuando esté funcionando.

• Puede causar incendio y accidente eléctrico.

❗ Mantenga lejos las armas de fuego

• Puede causar incendio.

⊘ No use el cable de corriente cerca de las herramientas de calentamiento.

• Puede causar incendio y descarga eléctrica.

⊘ No use el cable de corriente cerca de gas inflamable o combustibles tales como gasolina, benzina, solvente, etc.

• Puede causar explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Ventile antes de hacer funcionar el acondicionador de aire cuando sale el gas.

• Puede causar explosión, incendio, quemaduras.

No desarme o modifique los productos según su criterio.

• Puede causar fallos y descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIONES

Nunca toque las piezas de metal de la unidad cuando quite el filtro.

• Son filosas y pueden causar lesiones.

No limpie la unidad de aire acondicionado con agua.

• Puede entrar agua en la unidad y disminuir la aislación. Puede causar una descarga eléctrica.

Ventile bien cuando se use junto a una estufa, etc.

• Puede ocasionar falta de oxígeno.

Cuando limpie la unidad, asegúrese antes de que la corriente eléctrica y el interruptor estén desconectados.

• Como el ventilador gira a alta velocidad cuando está funcionando, puede causar lesiones.

No coloque una mascota o una planta donde quede expuesto al flujo directo de aire.

• Este puede causar lesiones o daños en la mascota o la planta.

No use la unidad para propósitos especiales tales como animales o vegetales, máquinas de precisión o conservación de artículos de arte.

• Puede causar daño a los animales o vegetales y pérdida de objetos.

Detenga el funcionamiento en lluvias o huracanes.

• El funcionamiento con las ventanas abiertas puede causar humedad en el interior y mojar los muebles en la casa.

Sostenga el enchufe por el cuerpo (no del cable) cuando lo saque.

• Puede causar descarga eléctrica y daño.

Desconecte el interruptor principal de energía cuando no lo esté usando.

• Puede causar daño a la unidad o incendio.

No coloque obstáculos dentro del radio de entrada o salida de aire.

• Puede causar fallos en la unidad o accidentes.

Asegúrese que una instalación de consola del dispositivo exterior no esté dañada debido a uso prolongado.

• Si se deja la unidad averiada, hay posibilidad de daños debido a que esta puede caer. Hay responsabilidad sobre el daño debido a falla del producto.

Siempre asegure los filtros al insertarlos. Límpielos cada dos semanas.

• El funcionamiento sin filtros puede dañar la unidad.

No use detergentes fuertes o ceras o solventes; use un paño suave.

• La unidad puede aparecer deteriorada debido a cambio de color o raspaduras en su superficie.

No coloque objetos sobre el cable de corriente y cuide que el cable no quede presionado.

• Hay peligro de incendio o de descarga eléctrica.

No beba el agua drenada del acondicionador de aire.

• Contiene elementos que pueden ser nocivos para su salud.

Si entra agua a la unidad, gire el interruptor principal del artefacto.
Tome contacto con el centro de servicio después de desconectar el enchufe del tomacorriente.

Previo al funcionamiento

Preparar para el funcionamiento

1. Contactar un especialista para la instalación.
2. Coloque el enchufe correctamente.
3. No comparta la salida con otros artefactos.
4. No use un cable de extensión.
5. No arranque/detenga el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable de corriente eléctrica.
6. Si cuerda/tapón se daña, reemplace sólo con una parte autorizada.

Uso

1. Estar expuesto al flujo directo de aire por un período largo de tiempo puede constituir un riesgo para su salud. No exponga a las personas, mascotas o plantas al flujo directo por períodos largos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de falta de oxígeno, ventile la habitación cuando se use al mismo tiempo que estufas u otros dispositivos de calefacción.
3. No use este acondicionador de aire para propósitos determinados no especificados (por ej.: preservar dispositivos de precisión, alimentos, cachorros, plantas y objetos de arte). Usarlo de esta manera puede dañar tales elementos.

Limpieza y mantenimiento

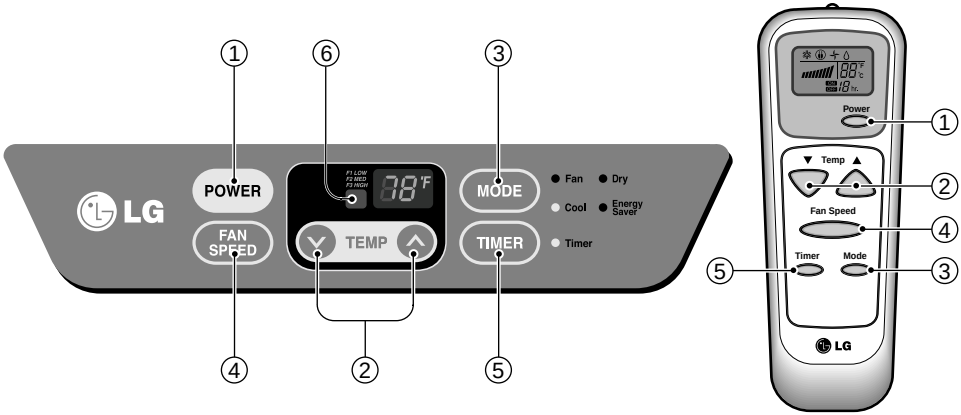
1. No toque las partes de metal de la unidad cuando quite el filtro. Puede lastimarse cuando manipule bordes filosos de metal.
2. No use agua para limpiar adentro del acondicionador. La exposición al agua puede destruir la aislación y esto a su vez provocar una descarga eléctrica.
3. Cuando limpie la unidad, asegúrese que la corriente y el interruptor estén desconectados. El ventilador gira a muy alta velocidad cuando está funcionando. Existe la posibilidad de lesionarse si la energía se conecta accidentalmente cuando esté limpiando las piezas internas de la unidad.

Servicio

Para reparación y mantenimiento, contacte a su proveedor de servicio.

Funcionamiento del control remoto

El control remoto y el panel de control se verán como una de las siguientes figuras.



Funcionamiento del control remoto

1 ENERGÍA

- Para encender el aire acondicionado, oprima el botón. Para apagar el aire acondicionado, vuelva a oprimir el botón.
- Este botón tiene la prioridad sobre cualesquiera otros botones.
- Cuando lo enciende por primera vez, el aire acondicionado está en el modo de enfriamiento más alto y la temperatura en 72°F

2 AJUSTE DE TEMPERATURA

- Use este botón para controlar automáticamente la temperatura. La temperatura puede ajustarse dentro de un rango de 60°F a 86°F de 1°F.

3 MODO

- Cada vez que oprime este botón, cambiará entre COOL, ENERGY SAVER y FAN (ENFRIAMIENTO, AHORRO DE ENERGÍA y VENTILADOR).
- AHORRO DE ENERGÍA
- El ventilador se detiene cuando el compresor deja de enfriar.
  Aproximadamente cada 3 minutos el ventilador se encenderá y se verificará la temperatura de la habitación para ver si es necesario enfria.

4 VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Cada vez que oprima este botón, se avanza en el ajuste como sigue:
{High(F3) → Low (F1) → Med (F2) → High(F3)}

5 TEMPORIZADOR

-TIEMPO DE APAGADO

- Normalmente utilizará el temporizador de apagado mientras duerme.
- Si su unidad está funcionando, el temporizador fija el número de horas antes de apagarse.
- Para su comodidad mientras duerme, una vez que se fija el temporizador, el ajuste de temperatura se elevará 2°F después de 30 minutos y una vez más después de otros 30 minutos.
  Cada vez que oprima el botón del temporizador, hará que avance el ajuste del temporizador como sigue:
  1 Hora → 2 Horas →etc.→12 Horas máximo.

- TIEMPO DE INICIO DE FUNCIONAMIENTO

- Si su unidad está apagada, el temporizador fija el número de horas antes de encenderse.
  Cada vez que oprima el botón del temporizador, hará que avance el ajuste del temporizador como sigue:
  1 Hora → 2 Horas →etc.→12 Horas máximo.

6 SENSOR DEL CONTROL REMOTO

AUTO-ARRANQUE

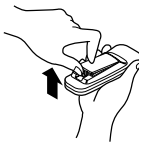
En caso de fallo de la corriente eléctrica, la unidad funcionará como antes cuando vuelve la corriente.

Insertar las baterías del control remoto

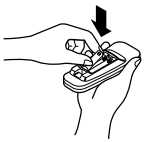
1 Empuje hacia afuera con su pulgar la cubierta en la parte posterior del control remoto.

2 Preste atención a la polaridad e inserte dos nuevas baterías AAA 1,5V .

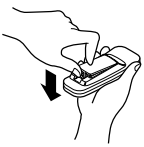
3 Vuelva a colocar la cubierta



NOTA: *No use baterías recargables. Asegúrese que ambas baterías sean nuevas.*



- *Para evitar que se descarguen, quite las baterías del control remoto si el acondicionador de aire no va a ser usado por un período largo de tiempo. Mantenga el control remoto lejos de los lugares húmedos o extremadamente calientes. Para mantener el funcionamiento óptimo del control remoto, el sensor remoto no debe exponerse a la luz solar directa.*
- *El soporte montable del control remoto puede ser montado sobre una pared.*

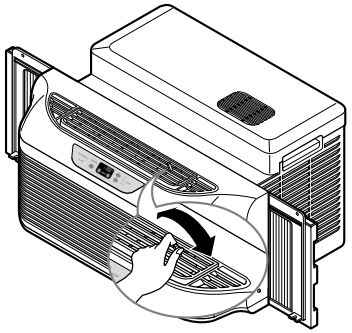


ESPAÑOL

Ajustar la dirección del flujo de aire

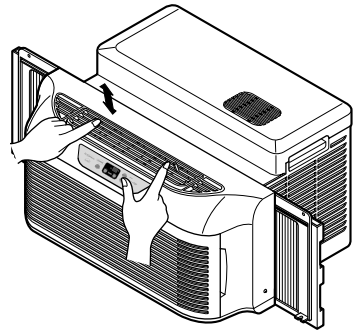
El flujo de aire puede ser ajustado cambiando la dirección de las rejillas de ventilación del acondicionador de aire. Esto puede también incrementar la eficacia del acondicionador de aire.

- **Ajustar la dirección del flujo de aire horizontal.**
  Ajustar las rejillas verticales hacia la izquierda y derecha cambiará el flujo horizontal.



Ajustar el flujo de aire horizontal

- **Ajustar la dirección del flujo de aire vertical**
  Ajustar el álabe horizontal hacia arriba y abajo cambiará el flujo de aire vertical. El álabe puede ser ajustado moviendo la parte posterior del álabe hacia arriba o abajo.



Ajustar el flujo de aire vertical

- **Orientación recomendada de las rejillas**
  Ajuste las rejillas hacia arriba para llevar al máximo la eficacia del fresco.

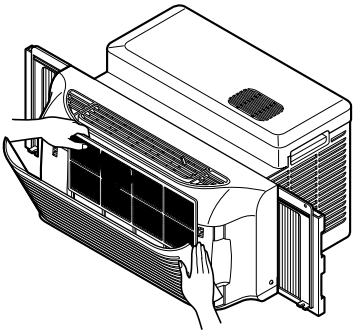
Cuidado y mantenimiento

Desconecte la energía y desenchufe la unidad antes de limpiar el acondicionador de aire.

Filtro de Aire

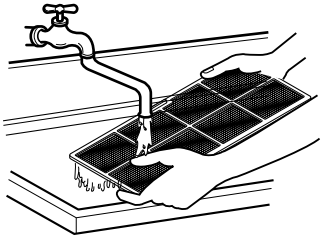
El filtro de aire se ensucia ya que retira el polvo del aire interior. Debe lavarse al menos cada 2 semanas. Si el filtro de aire se queda lleno de polvo, el flujo de aire disminuye y la capacidad de enfriamiento se reduce, y puede dañarse la unidad.

Como quitar el filtro de aire



1. Jale la rejilla de entrada hacia adelante, sujetando por ambas pestañasm y luego jale el filtro de aire para sacarlo.

2. Lave el filtro de aire directamente en el chorro de agua tibia. Asegúrese de sacudir toda el agua antes de volver a colocar el filtro.



NOTA: En climas húmedos, es posible que la BANDEJA EVAPORADORA se llene de agua y salpiqúese en PERSIANA LATERAL.

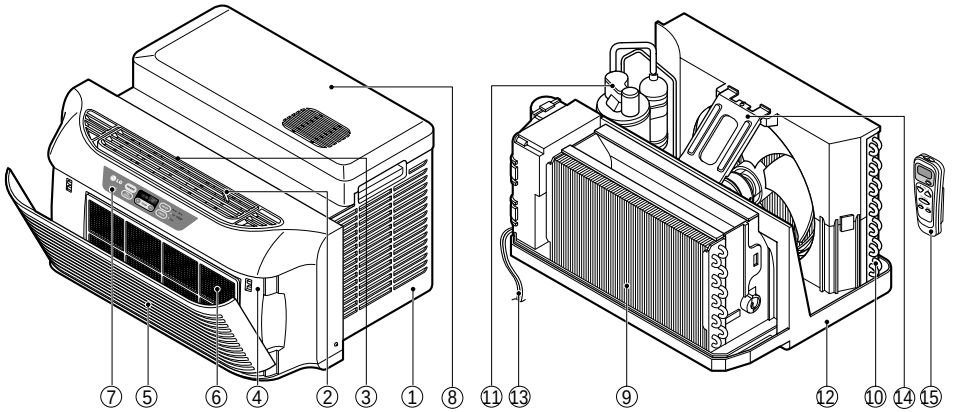
ESPAÑOL

Instalación de la unidad

Funciones del producto

PRECAUCIÓN

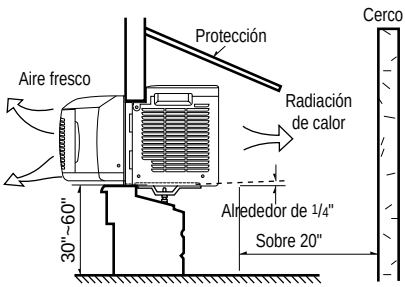
Este dispositivo debe ser instalado de acuerdo con la normas nacionales de cableado. Esta guía actúa como ayuda para explicar las funciones del producto.



1. GABINETE
2. DEFLECTOR VERTICAL DE AIRE (ÁLABE HORIZONTAL)
3. DEFLECTOR HORIZONTAL DE AIRE (ALABE VERTICAL)
4. PARRILLA FRONTAL
5. TOMA DE AIRE (PARRILLA DE ENTRADA)
6. FILTRO DE AIRE
7. PANEL DE CONTROL
8. CUBIERTA SUPERIOR
9. EVAPORADOR
10. CONDENSADOR
11. COMPRESOR
12. BANDEJA DE BASE
13. CABLE ELÉCTRICA
14. ABRAZADERA
15. CONTROL REMOTO

Cómo instalar la unidad

1. Para prevenir la vibración y el ruido, asegúrese que la unidad esté instalada con seguridad y firmeza.
2. Instale la unidad donde la luz del sol no caiga directamente en la misma.
3. La parte exterior del gabinete debe extenderse hacia afuera, como por ejemplo un cerco o una pared, dentro de los 20" desde la parte posterior del gabinete porque evitará la radiación de calor del condensador.
   La restricción del aire exterior reduce en gran parte la eficiencia de enfriar del acondicionador de aire.



PRECAUCIÓN: *Todos los álabes laterales del gabinete deben permanecer expuestos a la parte exterior de la estructura.*

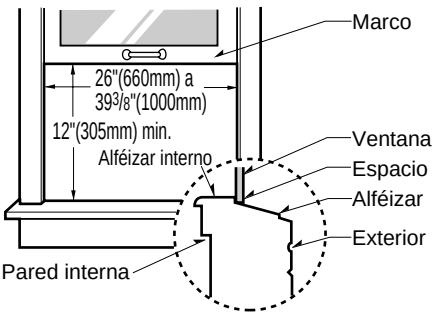
4. Instale la unidad un poco inclinada para que la parte posterior quede ligeramente más baja que el frente (alrededor de 1/4"). Esto forzará al agua condensada a fluir hacia el exterior.
5. Instale la unidad con el fondo aproximadamente 30"~60" por encima del nivel del piso.

ESPAÑOL

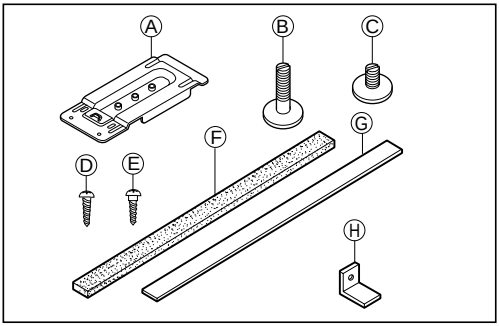
Requisitos de la ventana

NOTA: *Todas las piezas de soporte deben estar aseguradas con madera fuerte, mampostería, o metal.*

- Esta unidad está diseñada para ser instalada en ventanas dobles basculantes estándar con amplitud de apertura real desde 26" a 39-3/8".
- Las hojas inferiores y superiores de la ventana deben abrirse lo suficiente para permitir una luz vertical de 12" desde la parte inferior de la hoja superior hasta el asiento de la ventana.



Contenidos de los conjuntos de instalación



ARTÍCULO	NOMBRE DE LA PARTE	CANT
A	SOPORTE,MENSULA	1
B	PERNO NIVELADOR	1
C	PERNO NIVELADOR	1
D	TORNILLO: 5/8"	2
E	TORNILLO: 5/8"	5
F	SELLO DE ESPUMA	1
G	CINTA DE ESPUMA	1
H	MENSULA **L**	1

Requisitos sugeridos de las ventanas

DESTORNILLADOR(+, -), REGLA, CUCHILLO, MARTILLO, LÁPIZ, NIVEL

Instalación

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar una posible lesión personal, desconecte la unidad de la corriente antes de instalarla o darle mantenimiento.

Saque con cuidado el aire acondicionado de su caja, revise que no tenga daños por el embarque. Seleccione la ubicación que le permitirá soplar el aire frío al interior del área que desea. Las ventanas que se utilicen para instalación deben ser lo suficientemente fuertes para soportar el peso del aire acondicionado. Una buena instalación con especial atención al posicionamiento apropiado de la unidad reducirá los servicios necesarios.

Al enfriar más de una habitación, la ubicación de la instalación es muy importante. Para enfriar sus habitaciones, el aire frío debe ser soplado desde el aire acondicionado en un patente directo.

Si el aire acondicionado se bloquea por un marco de ventana para tormentas, consulte el Paso 7, 8 en la página 14 antes de comenzar la instalación.

Cómo instalarlo

1 Corte la TIRA DE ESPUMA (ARTÍCULO G) para ajustarse a la parte inferior del marco de la ventana. Abra la vventana, quite la protección posterior de la tira y una la TIRA DE ESPUMA como se muestra en la FIG. 1.

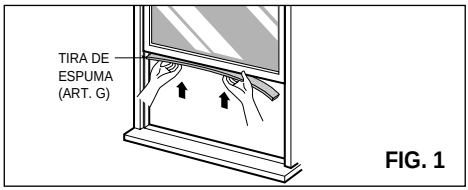


FIG. 1

2 Marque la línea del centro con un lápiz en el interior del alféizar, como se muestra en la FIG. 2.

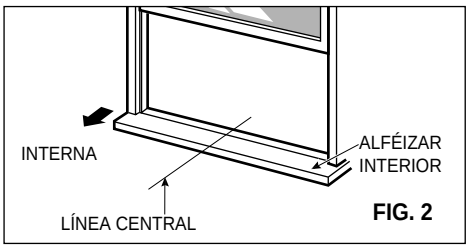
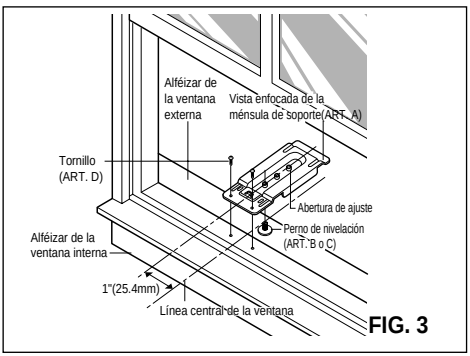


FIG. 2

3 Instale la ménsula de soporte sobre la ventana. Ver FIG. 4. Instale el perno de nivelación en la parte superior a través de la parte inferior de la ménsula de soporte. Puede escoger un perno corto (ARTÍCULO C) o uno largo (ARTÍCULO B) de acuerdo al tipo de la ventana. También, puede seleccionar la posición del orificio en la ménsula.

Coloque la ménsula en el alféizar a 1 pulgada (25.4 mm) a la izquierda de la línea del centro de la ventana (Vea FIG. 4). Sujete la ménsula al alféizar con los tornillos proporcionados (ARTÍCULO D). Ajuste el tornillo nivelador de modo que el aire acondicionado que se instalará quede con una pequeña inclinación (Acerca de 1/4") hacia abajo hacia el exterior, para un drenado apropiado. Apriete los tornillos de la ménsula.


Alféizar de la ventana externa
Vista enfocada de la ménsula de soporte (ART. A)
Tornillo (ART. D)
Abertura de ajuste
Perno de nivelación (ART. B o C)
Alféizar de la ventana interna
1"(25.4mm)
Línea central de la ventana
FIG. 3

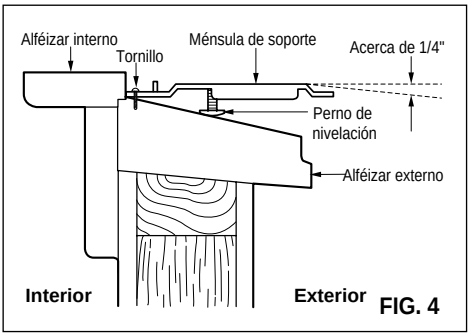


FIG. 4

⚠ PRECAUCIÓN

La falla en la instalación segura de la ménsula de soporte puede resultar en la caída de la unidad desde la ventana si el marco de la ventana es levantado después de que la unidad es instalada. Esto puede resultar en lesiones personales.

4 INSTALE EL AIRE ACONDICIONADO EN LA VENTANA

- Levante con cuidado la unidad de aire acondicionado y deslícela en la ventana abierta. Tenga cuidado de no lesionar la cintura en esta operación.
- Use ganchos de dos manos sobre la parte superior de la unidad para levantarla.
- Asegúrese de que la ménsela de soporte sea insertada en el bolsillo debajo del ventilador base, y que la guia del bastidor de la cortina esté parada por el obturador en la ménsula de soporte como lo muestra en la FIG.6.

NOTA: Cuando la unidad se centra apropiadamente y se empuja hacia afuera a la ubicación correcta en la ménsula, sentirá que se traba con seguridad en su lugar en la ménsula del alféizar. Sostengala firmemente durante este procedimiento.

- Baje el marco de la ventana superior todo lo posible de forma que el marco se sienta firmemente en el canal superior de la unidad y los bastidores expandibles de la cortina.

⚠ PRECAUCIÓN

Durante el siguiente paso sostenga la unidad firmemente hasta que el marco de la ventana descienda sobre el canal superior por detrás de los marcos de cortina. Puede provocar lesiones personales o daño a la propiedad si la unidad se cae de la ventana.

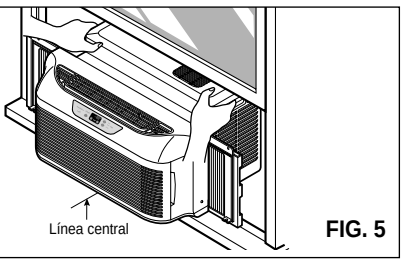


FIG. 5

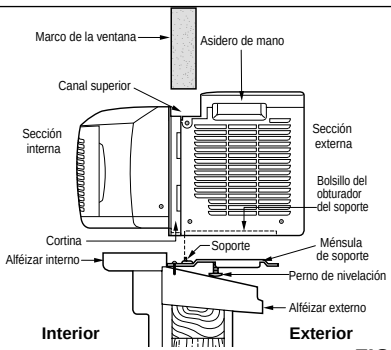


FIG. 6

ESPAÑOL

5 ASEGURE LOS BASTIDORES DE LA CORTINA

Expanda los bastidores de la cortina y asegúrelos usando 4 tornillos (ARTÍCULO E) como lo muestra en la FIG 7.

Cuando el bastidor de la cortina se abre o se cierra, puede sentir un ligera resistencia. Esto es normal.

6 SELLO DE ESPUMA Y BLOQUE DE LA VENTANA

- Corte el sello de espuma (ARTÍCULO F) al ancho de la ventana. Rellene el espacio entre el vidrio y la ventana con la espuma selladora para prevenir que los insectos y el aire penetren en la habitación, como se muestra en la FIG. 7.
- Instale la ménsula L para prevenir que la ventana sea levantada lo cual puede resultar en la caída de la unidad.

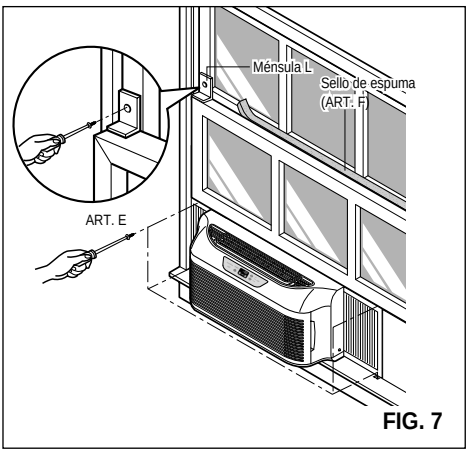


FIG. 7

⚠ PRECAUCIÓN

La ménsula y los tornillos del marco de cortina deben instalarse como se indica en las instrucciones para evitar que la unidad caiga desde la ventana y cause lesiones personales o daño a la propiedad.

NOTA: Si el marco de la ventana tiene una superficie metálica, use los tornillos para lámina en vez de las pijas para madera. Puede conseguir los tornillos para lámina en su ferretería.

7 SI EL AIRE ACONDICIONADO ESTÁ OBSTRUIDO POR UN MARCO DE VENTANA PARA TORMENTA

- Si hay un marco para tormenta que obstaculice, una una tira de madera de 2"(51mm) de espesor al alféizar interior de la ventana a todo lo ancho del alféizar. La tira de madera debe ser lo suficientemente gruesa para elevar la altura del alféizar de la ventana para que la unidad se instale sin que el marco para tormenta lo obstaculice. Vea la FIG. 8 La parte superior de la tira de madera debe ser aproximadamente 3/4"(19mm) más alta que el marco para tormenta para ayudar a drenar la condensación hacia el exterior.
- Instale una segunda tira de madera (aproximadamente de 6"(152mm) de largo por 11/2"(38mm) de ancho y del mismo grosor que la primera tira) en el centro del reborde del alféizar contra la parte posterior del alféizar interior. (FIG. 8)

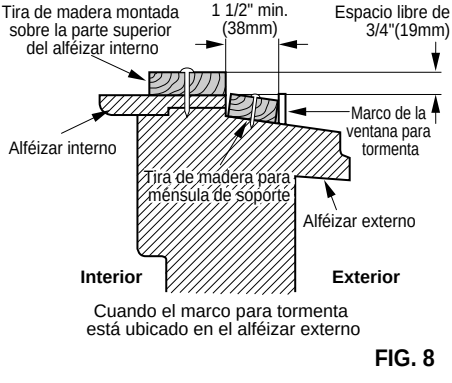

Tira de madera montada sobre la parte superior del alféizar interno
1 1/2" min. (38mm)
Espacio libre de 3/4"(19mm)
Marco de la ventana para tormenta
Alféizar interno
Tira de madera para ménsula de soporte
Alféizar externo
Interior
Exterior
Cuando el marco para tormenta está ubicado en el alféizar externo

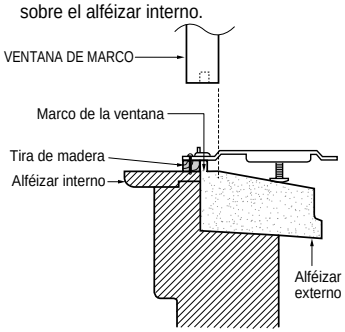
FIG. 8

8 INSTALACIÓN PARA VENTANAS DE OTROS TIPOS

- Dimensiones y la geometría de la ventana son diferentes de acuerdo a los fabricantes. Revise su ventana y refiérase a la FIG. 9 para instalar firmemente la ménsula del soporte.

(a) Cuando el marco de la ventana está ubicado en el alféizar interno

• Instale una tira de madera (ancho y largo de la ventana y el alto de la altura del marco de la ventana) sobre el alféizar interno.



(b) Cuando el bastidor de la ventana es más alto que 19/32"(15mm)

• Instale una tira de Madera (acerca de 4"(102mm) de largo) sobre el alféizar externo para aumentar la ménsula del soporte

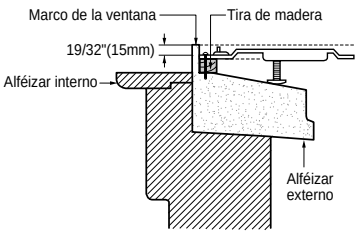


FIG. 9

Retiro de la ventana

- Apague y desconecte el aire acondicionado.
- Desatornille los tornillos laterales que instaló en el Paso 5.6.
- Cierre la cortina y retire el sello del marco y la ménsula L de las ventanas.
- Mantenga bien sujeto la unidad de el aire acondicionado y levante el marco e incline con cuidado el aire acondicionado hacia atrás, drenando el agua condensada.
- Levante el aire acondicionado de la ventana y saque la tira de espuma de entre las ventanas.
- Retire la ménsula de soporte del marco de la ventana.

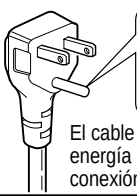
NOTA: Cuando se termina la temporada de uso del enfriador, la unidad debe quitarse de la ventana para su limpieza y almacenamiento. Puede haber condensación de agua en la base. Retire la unidad con cuidado para evitar salpicaduras en su piso, siempre guarde la unidad bien asentada en su base. No la recargue en los costados. Asegúrese de retirar la ménsula de soporte, la ménsula L y el sello de espuma de la ventana y guárdelos. La ventana no cerrará mientras la ménsula de soporte continue instalada.

⚠ PRECAUCIÓN

- Los aires acondicionados que se cubren en este manual representan un riesgo por su peso excesivo. Se requiere de dos o más personas para mover e instalar la unidad. Para prevenir las lesiones, use técnicas y aparatos apropiados para levantar peso cuando mueva la unidad.
- Cuando maniuple el aire acondicionado, tenga cuidado para evitar cortarse con láminas metálicas o con los serpentines delantero o trasero.
- Asegúrese que el aire acondicionado no caiga durante la instalación.

ESPAÑOL

Datos sobre electricidad

Enchufe del cable de línea	Use el tomacorriente de pared	Alimentación de energía
 Bajo ninguna circunstancia corte o quite la clavija de conexión a tierra del enchufe. El cable de alimentación de energía con enchufe de conexión a tierra de 3 clavijas	Cable estándar de 125V, 3-hilos con conexión a masa en un rango de 15A, 125V AC	Use un fusible de retardo de 15 AMP, o un interruptor de circuito.

Uso de los cables de extensión

• A causa de peligros de seguridad potenciales, desaconsejamos seriamente el uso del cables de extensión. Sin embargo, si desea usar un cable de extensión, use un cable de extensión CSA certificado/UL-listado 3-hilos (de conexión a masa), con un rango de 15A, 125V.

Seguridad eléctrica

IMPORTANTE (POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE)

PARA LA SEGURIDAD PERSONAL DEL USUARIO, ESTA UNIDAD DEBE SER CORRECTAMENTE CONECTADA A MASA

El cable de alimentación de este artefacto está equipado con un enchufe de tres clavijas (con conexión a masa). Use éste con una salida en un tomacorriente estándar de pared con tres ranuras (a masa) (FIG. 10) para minimizar el peligro de descarga eléctrica. El usuario debe tener un tomacorriente de pared y un circuito controlado por un electricista calificado para asegurarse de que el tomacorriente se halla debidamente descargado a masa.

MÉTODO PREFERIDO

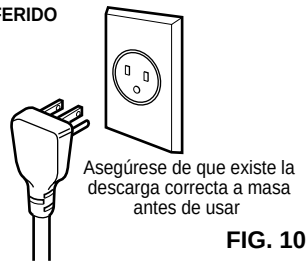


FIG. 10

NO CORTE O QUITE LA TERCERA CLAVIJA (MASA)DEL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA.

A. CIRCUNSTANCIAS EN LAS QUE EL ARTEFACTO DEBE SER DESCONECTADO OCASIONALMENTE:

MÉTODO TEMPORARIO

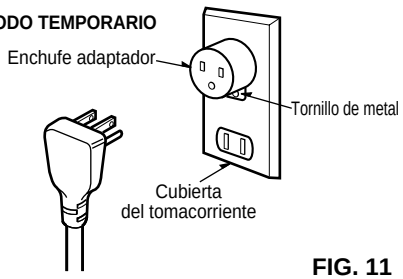


FIG. 11

A causa de riesgos potenciales de seguridad, advertimos seriamente que se debe usar un adaptador de enchufe. Sin embargo, si desea usar un adaptador, se puede hacer una CONEXIÓN TEMPORARIA . Use un adaptador enumerado en UL, la ranura grande en el tomacorriente para asegurar una conexión de polaridad correcta.

PRECAUCIÓN: *Agregar el adaptador con terminal a masa al tornillo de la cubierta del tomacorriente no descarga el artefacto a masa a menos que el tornillo de la cubierta sea de metal y no se encuentre aislado, y el tomacorriente se halle conectado a masa a través del cableado de la casa. El usuario debe hacer controlar el circuito por un electricista calificado para asegurarse que el tomacorriente se halla debidamente conectado a masa.*

Desconecte el cable de alimentación del adaptador, usando una mano en cada uno. De otro modo, la terminal a masa del adaptador puede romperse. NO USE el artefacto con un adaptador al enchufe roto.

B. CIRCUNSTANCIAS EN LAS QUE EL ARTEFACTO DEBE SER DESCONECTADO A MENUDO.

No use un adaptador al enchufe en estas circunstancias.
Desenchufar el cable de alimentación frecuentemente puede llevar a una rotura eventual del polo a masa.
El tomacorriente de pared debe ser reemplazado por otro de tres ranuras.

USE DE CABLES DE EXTENSIÓN

A causa de riesgos de seguridad potenciales, desaconsejamos seriamente el uso de cables de extensión. No obstante si desea utilizar un cable de extensión, use un cable de extensión CSA certificado /listado en UL de 3 polos (a masa), con un rango de 15A, 125V.

Problemas y soluciones habituales

Antes de llamar al servicio, tenga a bien revisar la siguiente lista de problemas y sus soluciones.

El acondicionador de aire está funcionando normalmente cuando:

- Escucha un sonido metálico. Lo causa el agua que recoge el condensador en días lluviosos o en condiciones de mucha humedad. Esta característica está diseñada para ayudar a quitar la humedad en el aire y mejorar la capacidad de enfriamiento.
- Oye un clic en el termostato. Lo causa el ciclo del compresor que comienza y se detiene.
- Ve gotear agua de la parte posterior de la unidad. El agua puede ser recogida en la bandeja de base en condiciones de mucha humedad o días de lluvia. Esta agua desborda y gotea desde la parte posterior de la unidad.
- Oye funcionar el ventilador mientras el compresor está silencioso. Esto es una característica operativa normal.

El acondicionador de aire puede estar funcionando anormalmente cuando:

Problema	Causas posibles	Qué hacer
El acondicionador de aire no funciona para nada	■ El acondicionador de aire está desenchufado o no bien enchufado	• Asegúrese que el enchufe está completamente enchufado dentro del tomacorriente
	■ El fusible está fundido / el disyuntor está interrumpido	• Compruebe el fusible /la caja del disyuntor y reemplace el fusible o vuelva el disyuntor a su lugar.
	■ Corte de corriente	• En el caso de un corte de corriente, coloque el control de encendido en OFF. Cuando se haya restaurado la corriente, espere durante 3 minutos para volver a hacer funcionar el acondicionador de aire para prevenir la sobrecarga del compresor.
El acondicionador de aire no enfría	■ El flujo de aire está disminuido	• Asegúrese que no haya cortinas, persianas, muebles u otros obstáculos frente al acondicionador de aire
	■ Coloque el control de TEMPERATURA en un número más alto.	• Gire el control de TEMPERATURA a un número más bajo.
	■ El filtro de aire está sucio.	• Limpie el filtro al menos una vez cada dos semanas. Refierase a la sección "Cuidado y mantenimiento" (p.8) del manual.
	■ El acondicionador de aire se acaba de encender.	• Después que se enciende el acondicionador de aire, debe darle un tiempo al acondicionador de aire para enfriar la habitación.
	■ El aire frío se escapa.	• Busque alguna hornalla de resistencia encendida y el aire frío vuelve. • CIERRE la ventilación del acondicionador de aire
	■ Los serpentines de enfriamiento están congelados	• Vea **Aparece hielo sobre el acondicionador de aire** abajo
Aparece hielo sobre el acondicionador de aire	■ Los serpentines de enfriamiento están cubiertos de hielo.	• El hielo puede bloquear la corriente de aire e impedir que el acondicionador de aire enfríe correctamente la habitación. Ajustar el control de mode en '**Ventilación Alta**' o '**Erfriamiento Alto**' con la temperatura alta.

✵ Usted puede referirse al Energy Star programa con todo detalle en "www.energystar.gov".

ESPAÑOL

LG ROOM AIR CONDITIONER LIMITED WARRANTY – USA

LG Electronics Inc. will repair or at its option replace, without charge, your product if it proves to be defective in material or workmanship under normal use during the warranty period set forth below, effective from the date of original consumer purchase of the product. This limited warranty is good only to the original purchaser of the product and effective only when used in the United States including Alaska, Hawaii, and U.S. Territories.

WARRANTY PERIOD:	**HOW SERVICE IS HANDLED:**
Labor: 2 Year from the Date of Purchase. **Parts: 2 Year** from the Date of Purchase. **Compressor: 5 Years** from the Date of Purchase.	Call 1-877-714-7486 and choose the appropriate prompt. Please have product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP code ready. The warranted labor covers the cost of In-Home Service on all parts including the compressor.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT ANY IMPLIED WARRANTY IS REQUIRED BY LAW, IT IS LIMITED IN DURATION TO THE EXPRESS WARRANTY PERIOD ABOVE. LG WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR INCIDENTAL DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING LOST REVENUES OR PROFITS, IN CONNECTION WITH THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO:

1. Service trips to your home to deliver, pick up, and/or install the product, instruct, or replace house fuses or correct wiring, or correction of unauthorized repairs; and

2. Damages or operating problems that result from misuse, abuse, operation outside environmental specifications or contrary to the requirements or precautions in the Operating Guide, accident, vermin, fire, flood, improper installation, acts of God, unauthorized modification or alteration, incorrect electrical current or voltage, or commercial use, or use for other than intended purpose.

3. **Therefore, the cost of repair or replacement of such a defective product shall be borne by the consumer.**

CUSTOMER INTER-ACTIVE CENTER NUMBERS:

To Prove Warranty Coverage	**Retain your Sales Receipt to prove date of purchase.** A copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.
To Obtain Nearest Authorized Service Center or Sales Dealer, or to Obtain Product, Customer, or Service Assistance	**Call 1-877-714-7486** (Monday ~ Friday, 7 AM ~ 8 PM CT; and Saturday, 8 AM ~ 5 PM CT) and choose the appropriate prompt from the menu, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP Code; or visit our website at **http://www.lgservice.com.**

P/No.: 3828A20296X Printed in Korea